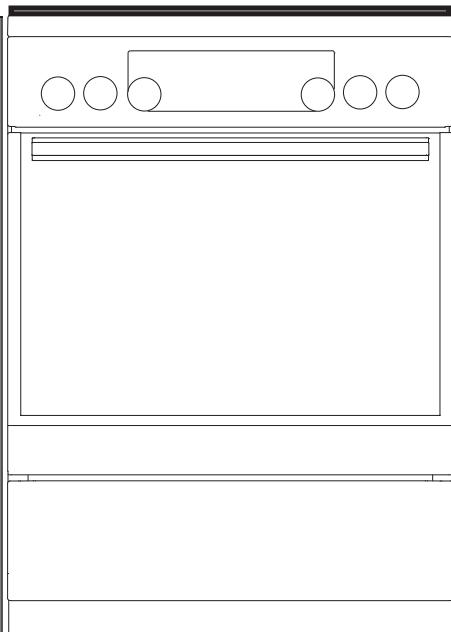


KZ

ЭЛЕКТР ПЛИТАНЫ  
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ  
ТОЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚ

**gorenje**



FR6A...  
RR6A...

**Сенім білдіргеніңіз үшін  
алғыс айтамыз және жаңа  
аспабының құтты болсын.**

Аспапты қолдану ыңғайлы әрі қарапайым  
болуы үшін біз пайдалану жөніндегі  
толық нұсқаулықты дайындадық. Ол  
жаңа аспаппен жылдам танысып шығуға  
мүмкіндік береді.

Аспабыныңда бұзылуардың жоқ екендігін  
тексеріп алыңыз. Бұзылуарды анықтаған  
жағдайда аспапты сатып алған сауда  
ұйымына хабарласыңыз.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты біздің  
интернет сайтымыздан да таба аласыз:

<http://www.gorenje.com>

# МАЗМҰНЫ

	<b>4 ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ</b> 7 Аспапты жалғар алдында	<b>ВВЕДЕНИЕ</b>
	<b>8 ЭЛЕКТРЛІ ПЛИТА</b> 12 Басқару панелі 13 Техникалық деректер, аспап шильді	
<b>14 АСПАПТЫ ҚОЛДАНУ</b>		<b>АСПАПТЫ ҚОЛДАНУ</b>
14 Алғаш қолданар алдында 14 Пісіру беті (моделіне байланысты) 17 Духовка 20 Духовка жұмысының параметрлерін орнату 22 Духовканың қосымша параметрлері 24 Даірындауды іске қосу 24 Духовканы сөндіру 25 Қызыдыру режимдерінің сипаттамасы және даірындау кестелері		
<b>43 ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ</b>		<b>ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ</b>
44 Духовканы стандартты тазалау 44 Шыны-керамиканы тазалау 46 Духовканы aquaclean функциясының көмегімен тазалау 47 Алмалы-салмалы және телескоптық бағыттағыштарды орнату және тазалау 48 Кatalитикалық қосымшаларды орнату және тазалау 49 Духовканың есілін ағытып алу және орнату 52 Есіктің әйнегін алу және орнату 54 Жарықтандыру лампасын ауыстыру		
<b>55 ҚАТЕЛЕР ЖӘНЕ АҚАУЛЫҚТАР КЕСТЕСІ</b>		<b>АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ</b>
<b>56 ОРНАТУ ЖӘНЕ ЖАЛҒАУ</b>		
<b>59 КЕДЕГЕ ЖАРАРТУ</b>		<b>ҚОСЫМША АҚПАРАТ</b>

# ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



**НҰСҚАУЛЫҚПЕН МҰҚИЯТ ТАНЫСЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОНЫ ОДАН АРЫ ҚОЛДАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ!**

Аспапты сегіз жастан асқан балаларға және физикалық, қозғалу және психикалық қабілеттері шектелген адамдарға, сонымен қатар оны қолдану үшін жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек тәжірибесі бар адамның қадағалауымен немесе егер олар аспапты қолдануға үйретілген болса және аспапты дұрыс пайдаланбауға байланысты туындауы ықтимал қауіпті түсінген жағдайда ғана осы аспапты қолдануға рұқсат етіледі. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеніз! Балалар аспапты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

**ЕСКЕРТУ!** Жұмыс барысында аспап және оның қол жетімді бөлшектері қатты қызады. Аса сақ болыңыз, ыстық бөлшектерге қолыңызды тигізбеніз. Сегіз жасқа толмаған балалар тұрақты бақылауда болуы тиіс!

**ЕСКЕРТУ!** Жұмыс барысында аспаптың барлық қол жетімді бөлшектері қатты қызыу мүмкін. Бөлшектердің аспапқа жақын орналаспаудың қадағалаңыз!

Жұмыс барысында аспап қатты қызады. Духовканың қыздыру элементтеріне қолыңызды тигізбеніз.

**ЕСКЕРТУ!** Жану қауіп! Пісіру бетін заттарды сактау үшін қолданбаңыз!!

**ЕСКЕРТУ!** Май қолданып тағам дайындау барысын әрқашан қадағалаңыз, өйткені жану қауіпі бар. Егер өрт туындаса, жалынды сумен СӨНДІРМЕҢІЗ. Аспапты сөндіріңіз, ыдысты қақпақпен немесе дымқыл сұлгімен жабыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Тағам дайындау барысын қадағалап отырыңыз. Егер тағам дайындау ұзаққа созылмайтын болса, оны тұрақты бақылап тұрыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Жарықтандыру лампаларын ауыстырмас бұрын аспаптың электр қорек желісінен ажыратылғандығына көз жеткізіңіз. Электр тоғынан зақым алу қауіпі бар!

**ЕСКЕРТУ!** Аспап тағам дайындауға арналған. Оны басқа мақсаттарда, мысалы, бөлмелерді жылдыту үшін қолданбаңыз.

Аспап сыртқы таймерге және қашықтықтан басқару блогына жалғауға арналмаған.

**ЕСКЕРТУ!** Аспапты өндіруші өндірген, өндіруші аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаулықта ұсынған немесе аспаппен бірге жеткізілетін пісіру бетінің қорғайтын экрандарын қолданыңыз. Сәйкес келмейтін қорғайтын экрандарды қолдану жазатайым жағдайдың орын алуына алып келуі мүмкін.

**ЕСКЕРТУ!** Егер пісіру панелі шынысы жарылып немесе сынып кетсе, электр тоғынан зақым алудың алдын алу үшін аспапты электр желісінен ажыратыңыз.

Аспапты жалғау үшін қимасы  $5 \times 1,5 \text{ mm}^2$  кем емес H05VV-F5G1,5 типті немесе сипаттамасы одан да жоғары кабельді қолданыңыз. Кабельді монтаждауды және аспапты электр желісіне жалғауды тек сервис орталығының маманы ғана орындаі алады.

Аспап қосымша тұғырларды қолданбай, тікелей еденге орнатылады.

Индукциялық конфоркаларға метам заттарды қоймаңыз, мысалы, табалар, қақпақтар, асхана және асүй аспаптары, өйткені олар қатты қызып кетуі мүмкін.

Тағам дайындау аяқталған соң конфорканы басқару панелінің көмегімен сөндіріңіз. Үйдісты анықтау жүйесіне ғана сенім артуға болмайды.

Духовка есігінің әйнегін және пісіру бетінің шыны қақпағын тазалау үшін абразивтік тазалау құралдарын және өткір металл қырғыштарды қолданбаңыз, өйткені олар беттерді бұлдіріп, шынының жарылып кетуіне алып келуі мүмкін.

Қызып кетудің алдын алу үшін аспапты декоративтік есік артына орнатуға тыйым салынады.

Аспапты тазалау үшін жоғары қысымды тазартқыштарды және бу ағынды тазартқыштарды қолданбаңыз, өйткені бұл қысқаша тұйықталуға және электр тоғынан зақым алуға алып келуі мүмкін.

Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін жалғанған кабельді ауыстыруды авторлық құқығы бар сервис орталығының маманы ғана орындаі алады.



- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аударылып кетуі мүмкін.



- ЕСКЕРТУ! Аударылып кетудің алдын алу үшін аспапты арнайы кронштейн көмегімен бекітіп қоюға болады. Кронштейн орнату жөніндегі нұсқауларды орындаңыз.

Тек осы аспапқа ғана арналған зондты да қолдануға болады.

Қақпақты ашпас бұрын оның таза екендігіне және үстінде сұйықтық жоқтығына көз жеткізіңіз. Аспап метал немесе шыны қақпақпен жабдықталуы мүмкін. Қақпақты конфоркалар толығымен суығаннан кейін ғана жабуға болады.

Аспап электрлік монтаждау ережелерін сақтай отырып, стационарлы электр сымына жалғануы тиіс.

Аспап кірістірлген ажырату құрылғысы бар стационарлы электр сымына жалғануы тиіс. Жалғау электрлік монтаждау ережелеріне сәйкес келуі тиіс.

#### **Аспап үй шаруашылығында қолдануға арналған.**

Оны басқа мақсаттарда, мысалы, бөлмелерді жылдыту, үй жануарларын, қағазды, текстильді, шөпті кептіру үшін қолданбаңыз, ейткені бұл жарақат алуға немесе өрттін туындаудына алып келуі мүмкін.

Білікті емес жалғау және жөндеу жарылысқа, қысқаша тұйықталуға және электр тоғынан зақым алуға алып келуі, соның салдарынан ауыр дene жарақаттарына себеп болуы және аспалтың бұзылуына алып келуі мүмкін. Осы жұмыстарды тек авторлық құқығы бар маман ғана жүргізе алады.

Аспалты баптау параметрлері аспап шиљдигінде көрсетілген.

Аспап жану енімдерін шығару құрылғысына жалғаумен жабдықталмаған. Аспап қолданыстағы жарлықтарға сәйкес орнатылуы және жалғануы тиіс. Жеткілікті жедетуді қамтамасыз етуге аса назар аударған жән.

Аспалты күшті жылу көздеріне, мысалы, қатты отынмен жанатын пештерге жақын орнатпаңыз, ейткені жоғары температура аспалтың бұлінуіне алып келуі мүмкін.

Аспалты қолдану табаларға арналған бағыттағыштармен, сондай-ақ бағыттағыштарсыз да қауіпсіз.

Духовкаға алюминий фольга төсеменіз, табаларды және басқа да ыдыстарды камераның түбіне қоймаңыз, ейткені бұл ауа айналымына, тағамды тиісті түрде дайындауға кедегі келтіреді және духовканың эмалын бұлдируі мүмкін.

Жұмыс барысында аспап есіктері қатты қыздады. Қосымша қорғау үшін есіктер есіктің сыртқы әйнегінің бетінің температурасын төмendetetін үшінши әйнекпен жабдықталған (кейір үлгілерде). Есік топасы жүктеме түскен кезде булинуі мүмкін. Ашылып тұрған есікке ауыр ыдыс қоймаңыз. Аспалты тазалау кезінде есікке сүйенбенеңіз. Ашылып тұрған есіктің үстінен баспаңыз және оның үстіні балалардың отыруына рұқсат етпеніз.

Желдету саңылауарын жаппаңыз және бітеменіз!

Аспап ауыр, сондықтан аспалты жылжытуды кемінде екі адам жүргізу тиіс.

## **АСПАЛТЫ ЖАЛҒАР АЛДЫНДА**



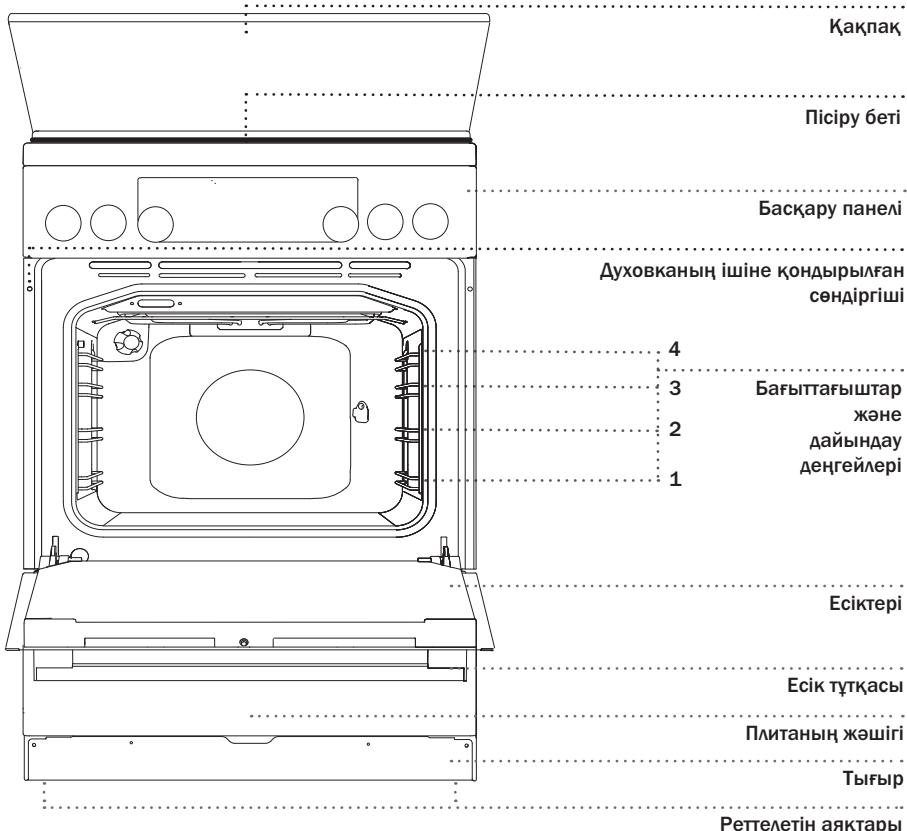
Аспалты жалғар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Аспалты дұрыс монтаждамауга, жалғамаға және қолданбауга байланысты туындаған ақауларға кепілдік берілмейді.

# ЭЛЕКТРЛІ ПЛИТА

## АСПАП ПЕН ЖАБДЫҚ СИПАТТАМАСЫ - МОДЕЛІНЕ БАЙЛАНЫСТЫ)

(моделіне байланысты)

Нұсқаулық түрлі үлгілер үшін әзірленген, сондыктан сіздің аспабыңызда жоқ функциялар мен жабдықтардан тұруы мүмкін.



## ПЛИТА ҚАҚПАҒЫ

Қақпақты ашпас бұрын оның таза екендігіне және онда сұйықтықтардың жоқтығына көз жеткізіп алыңыз. Аспап метал немесе шыны қақпақпен жабдықталады. Қақпақты конфоркалар толығымен сұығаннан кейін ғана жабуға болады.



Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы символ қыздырған кезде шыны қақпақтың жарылып кетуі мүмкін екендігін білдіреді. Қақпақты жаппас бұрын барлық оттықтарды сөндіріп, пісіру беті сұығанға дейін күтіңіз.

## ПЛІТА ЖӘШІГІ



Жәшікте жанғыш, жарылу қауіпі бар және жылуға төзімсіз заттарды сақтамаңыз (мысалы, қағаз, шүберек, пакет, тазалау құралдары және аэрозольдер). Тұтану қауіпі бар!

## ЕҢІП КЕТЕТИН АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШТАР

Ауыстырып қосқыштың ұяшығынан шығуы үшін оны басыңыз, содан соң бұру арқылы ауыстырып қосқышты қажетті күйге орнатыңыз.

 Жұмыс аяқталған соң ауыстырып қосқышты міндетті түрде сөндірілген (жұмыс жасамайтын) күйге орнатып, оны "батырып жіберінің".

## ИНДИКАТОР ЛАМПАЛАР

Сары шам-индикатор духовка қосылып тұрган кезде жанады.

Сары индикатор лампа аспап функцияларын кез келген қосу кезінде жанады (моделіне байланысты).

Егер ауыстырып қосқыш қандай да бір режимге орнатылса, оның шкаласы жанады.

Духовка жарығы жұмыс режимін таңдаған кезде автоматты түрде қосылады.

## АЛМАЛЫ-САЛМАЛЫ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Алмалы-салмалы бағыттағыштардың 4 деңгейі бар (денгейлерді есептеу астынан үстінен қарай жүреді). Грильде дайындау 3 және 4-денгейлерде жүргізіледі.

## ТЕЛЕСКОПТЫ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Телескопты бағыттағыштар 2, 3 және 4-денгейге орнатылады және жасалудың екі нұсқасына ие: ішінara жылжытылатын және толығымен жылжытылатын.

## РЕЛЬЕФТІ БАҒЫТТАҒЫШТАР

Рельефті бағыттағыштар духовканың бүйір бетіндегі ойықтарды білдіреді, оларға табалар мен торлар салынады.

## КІРІСТІРІЛГЕН СӨНДІРГІШ

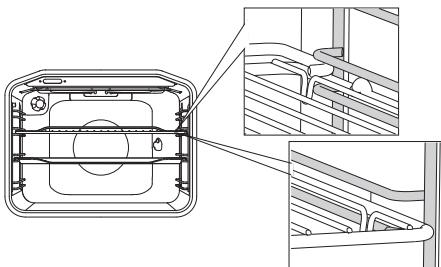
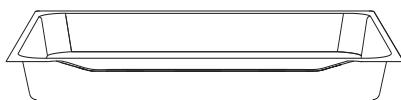
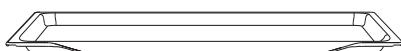
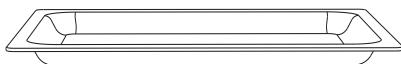
Жұмыс жасап тұрган аспаптың есігін ашқан кезде кірістірілген сөндіргіштер жедеткішті және барлық қыздырыш элементтерді сөндіреді және есікті жапқаннан кейін оларды қайта қосады.

## САЛҚЫНДАТАТЫН ЖЕЛДЕТКІШ

Аспап аспаптың корпусын және басқару панелін салқынданып тұратын салқынданатын жедеткішпен жабдықталған. Қосымша салқынданату үшін жедеткіш аспапты сөндіргеннен кейін де тағы біраз уақыт жұмысын жалғастырады.

## ЖАБДЫҚТАМАСЫ

(моделіне байланысты)



**Шыны таба** қыздырудың барлық режимдерінде дайындау үшін қолданылады, сонымен қатар үстелге алып келуге арналған поднос ретінде де қолданыла алады.

**Тор тағамдарды** грильмен дайындау үшін қолданылады, сондай-ақ оған ішінде тағамы бар ыдыстар мен табаларды да қоюға болады.

-- Тордың алдыңғы белгінде шектегіштер бар, сондықтан ағытып алу кезінде торды алдыңғы жағынан сәл фана көтеріп жіберіңіз.

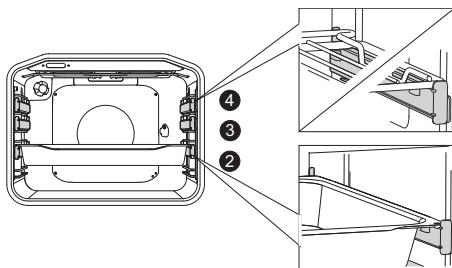
**Тайыз таба** пісірмелер дайындауға арналған.

**Терен таба** ет пісіруге және шырынды пісірмелерді дайындауға арналған. Сондай-ақ май мен ет шырынын жинап алу үшін де қолдануға болады.

-- Терен таба грильде немесе істікте дайындау кезінде май мен ет шырынын жинау үшін қолданылатын жағдайларды қоспағанда, дайындау кезінде терен табаны 1-денгейге орнатуға болмайды.

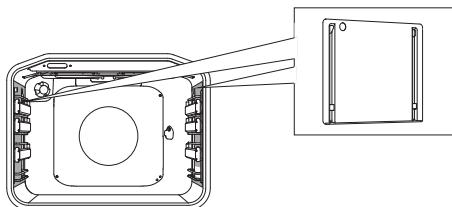
**Қыздыру кезінде пісіруге арналған жабдық біраз майысызы мүмкін, бұл оның жұмыс жасауына әсер етпейді. Салқындағаннан кейін жабдық бастапқы пішіміне оралады.**

Алмалы-салмалы бағыттағыштарды қолдану кезінде торды және табаларды бір деңгейдегі еki шыбықтың ортасына дәл орнатыңыз.



Табаны немесе торды телескоптық бағыттағыштарға орнату үшін қажетті деңгейдегі бағыттағыштардың екеуін ысырып жіберіп, табаны немесе торты орнатыңыз және бағыттағыштарды духовкаға тірелгенге дейін жылжытыңыз.

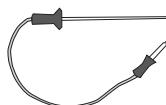
Телескоптық бағыттағыштардың духовкаға тірелгенге дейін итерілгендігіне көз жеткізіл, есікті жабыңыз.



**Кatalитикалық қосымшалар** духовканың бүйір беттеріне майдың жиналуының алдын алады.



**Істік** ет пен құс етінің ірі кесектерін пісіруге арналған. Істік жиынтығына рамка, шанышқылары мен бұрандалары бар істік және алмалы-салмалы тұтқа кіреді.



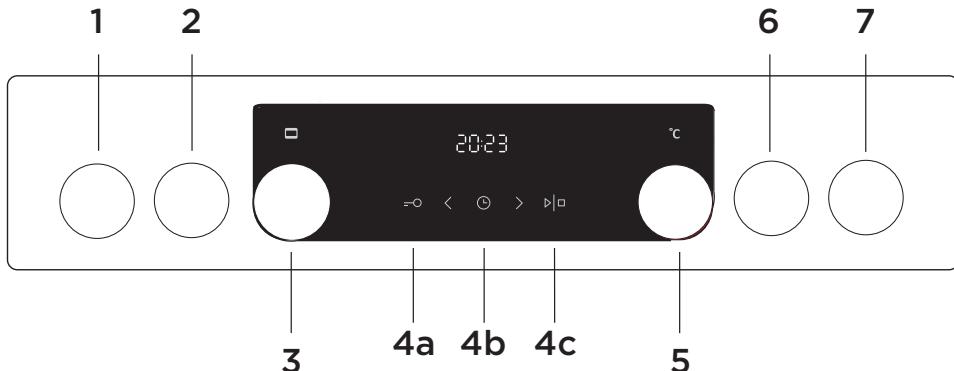
**Зонд** еттің ірі кесектерін қыздырып пісіру үшін арналған.



Жұмыс барысында аспап пен оның қол жетімді бөлшектері қатты қызады. Асхана қолғаптарын немесе қапсырмаларды қолданыңыз!

# БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

(odvisno od modela)



- 1 АЛДЫҢФЫ СОЛ ЖАҚ КОНФОРКАНЫң АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШЫ
- 2 АРТҚЫ СОЛ ЖАҚ КОНФОРКАНЫң АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШЫ
- 3 ҚЫЗДЫРУ РЕЖИМИНІң АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШЫ
- 4 а ҚОРҒАУЫШ БЛОКТАУЫНЫң СЕНСОРЫ
- 4 б ЭЛЕКТРОНДЫҚ ДАРЛАУЫШ-ЫНЫН СЕНСОРЫ
- 4 с СТАРТ/СТОП СЕНСОРЫ БАҒДАРЛАМАНЫ ІСКЕ ҚОСУ ЖӘНЕ ТОҚТАТУ ҮШІН
- 5 ТІТЕМПЕРА-ТУРАСЫНЫң СЕНСОРЫ
- 6 АРТҚЫ ОҢ ЖАҚ КОНФОРКАНЫң АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШЫ
- 7 АЛДЫҢФЫ ОҢ ЖАҚ КОНФОРКАНЫң АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШЫ

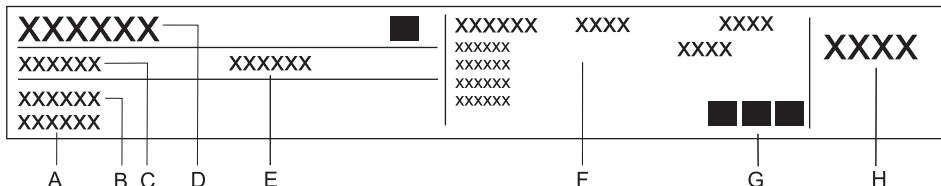
## ЕСКЕРТПЕ

Моделіне БАЙЛАНЫСТЫ қыздыру режимдерінің символдары басқару панеліндегі немесе ауыстырып қосқыштың өзінде көрсетілуі мүмкін.

Сенсорлардың басқан кезде жақсы әрекет етуі үшін саусақпен басу алаңы көбірек болуы тиіс. Сенсорды әр басу дыбысты сигналмен расталады.

# ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР, АСПАП ШИЛЬДІ

(Моделіне байланысты)



- A** Сериялық нөмір
- B** Моделі
- C** Типі
- D** Сауда белгісі
- E** Артикул
- F** Техникалық деректер
- G** Сәйкестік белгілері
- H** Газдың зауыттық балтауы

Аспаптың негізгі деректері бар шильді камера  
духовкасының рамасында орналасқан және  
есікті ашқан кезде көрінеді.

# **АСПАПТЫ ҚОЛДАНУ**

## **АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА**

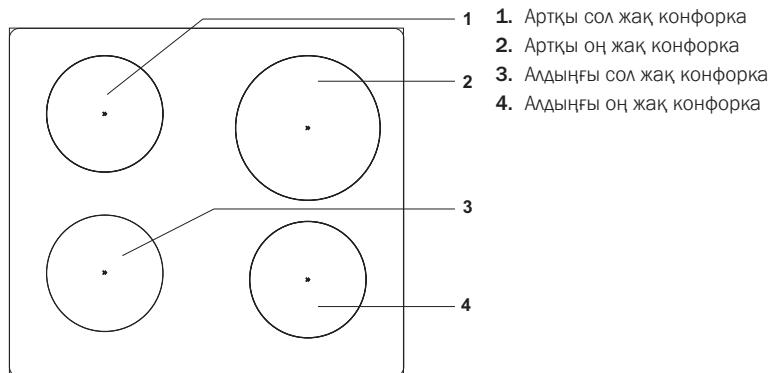
Барлық керек-жарақтар мен тасымалдау қаптамасын аспаптан алыңыз. Керек-жарақтарды жылы сумен және ыдисты қолмен жууға арналған құралмен тазалаңыз. Абразивтік тазалау құралдары мен губкаларды қолданбаңыз.

Духовканы алғаш қыздырған кезде жана аспаптарға тән иіс пайда болады, сондықтан бөлмені жақсылаپ желдетіп алу қажет.

Ыдисы жоқ шойын конфоркаларды олардың күйіп кетуі үшін 3-5 минутқа максималды құатқа қосып алыңыз. Осылайша, конфоркалардың қорғаныс жабыны берік қабат түзеді. Конфоркаларды алғаш қыздыру кезінде түтін шығуы мүмкін.

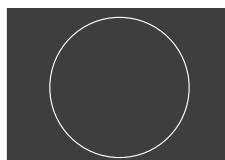
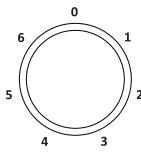
Шыны-керамикалық бетті ыдисты қолмен жууга арналған құралдың аз ғана мөлшері қосылған суға малынған дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Агрессивті және абразивтік тазалау құралдарын, ыдис жууга арналған қатты губкаларды, қақ кетіруге арналған құралдарды, дақ кетіргіштерді қолданбаңыз.

### **ПІСІРУ БЕТИ** (моделіне байланысты)

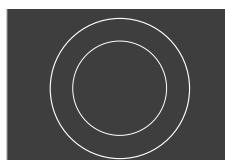
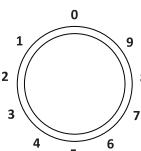


## ШЫНЫ-КЕРАМИКАЛЫҚ ПІСІРУ БЕТІ

- Конфоркалар қыздырудың тағайындалған дәрежесіне дейін жылдам қызады, бұл ретте конфорканың айналасы жылы болуы мүмкін.
- Шыны-керамика температуралық өзгерістерге төзімді.
- Шыны-керамика бетті жұмыс үстелі ретінде қолданбаңыз. Өткір заттар оның бетіне сызат түсіруі мүмкін.
- Қабырғасы жұқа алюминий ыдыста және фольгада, сонымен қатар пластик ыдыста дайындаңыз. Шыны-керамикалық бетке пластик заттар мен алюминий фольганы қоймаңыз.
- Жарылып кеткен және сынған пісіру бетін қолданбаңыз. Шыны-керамика нақты сокқыларға шыдамайды, сондықтан оған қатты және өткір заттардың құламауын қадағалаңыз, өйткені олар шыны-керамиканы бұлдіруі мүмкін. Сызаттарды анықтаған кезде тез арада аспапты электр желіден ажыратып, сервис орталығына хабарласыңыз.

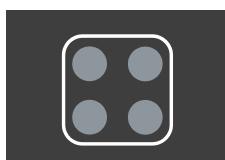
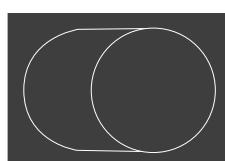


**БІР КОНТУРЛЫ КОНФОРКАНЫ БАСҚАРУ**



**ҚОС КОНТУРЛЫ КОНФОРКАНЫ БАСҚАРУ**

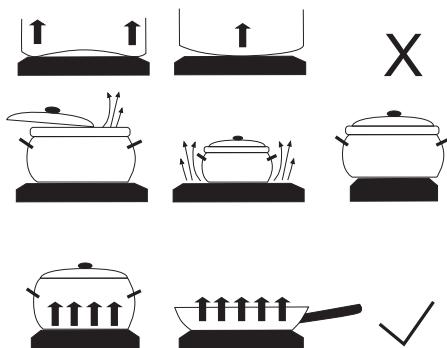
Үйдіс диаметрі мен пішіміне байланысты конфорканы қыздыру аймагының өлшемін өзгерте аласыз. Қыздырудың сыртқы контурын қосу үшін конфорканың ауыстырып қосқышын тірелгенге дейін бұраңыз (сырт еткен дыбыс шығады). Содан соң ауыстырып қосқышты қыздырудың қажетті деңгейіне орнатыңыз.



**ҚАЛДЫҚ ЖЫЛУ ИНДИКАТОРЛАРЫ**

Шыны-керамикалық пісіру беті қалдық жылу индикаторларымен жабдықталған. Эр конфоркаға конфорка ысыған кезде жанатын индикатор лампа сәйкес келеді. Сондай-ақ индикатор жұмыс жасап тұрмадан конфоркаға ыстық ыдыс қойған жағдайда да жанады.

## ЫДЫСТЫ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ КЕҢЕСТЕР



- Түбі тегіс, тұрақты сапалы ыдыстарды қолданыңыз.
- Ыдыс түбінің диаметрі конфорка диаметріне сәйкес келуі тиіс.
- Түбі жылтыратылған отқа төзімді шыныдан жасалған ыдыс, түбінің диаметрі конфорка диаметріне сәйкес келген жағдайда пісіру бетінде қолдану үшін жарамды болып табылады. Диаметрі үлкен ыдыс жарылып кетуі мүмкін.
- Ыдысты конфорканың ортасына орналастырыңыз.

- Жылдам пісіргіште дайындау кезінде тиісті қысымға қол жеткізбейінше, дайындау процесін тұрақты бақылап отырыңыз. Алдымен конфорка максималды қуатпен жұмыс жасауы тиіс, содан соң жылдам пісіргішті өндіруші ұсыныстарын сақтай отырып, конфорканы қыздыру дәрежесін ақырындалап төмөнде тізімдеңіз.
- Ыдыста әрқашан сүйкіткіштің жеткілікті мөлшерінің болуын қадағалаңыз. Бос ыдысты қыздыру салдарынан пісіру беті қызып кетуі мүмкін, нәтижесінде ыдыс және пісіру беті бүлінеді.
- Арнайы ыдысты қолдану кезінде осы ыдысты өндірушінің ұсыныстарын орындаңыз.

## ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

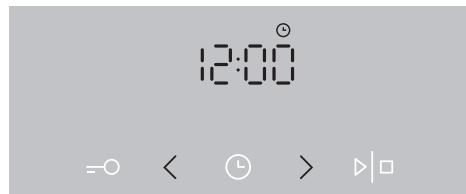
- Ыдыс түбінің диаметрі конфорка диаметріне сәйкес келуі тиіс. Ыдыстың диаметрі кішкене болған кезде энергияны тұтыну артады, конфорка бүлініп мүмкін.
- Егер тағамды дайындау рецептінде рұқсат етілсе, ыдыстың қақпағын жауып қойыңыз. Қақпақ өлшемі бойынша ыдысқа сәйкес келуі тиіс.
- Ыдыс дайындалатын тағам мөлшеріне сәйкес келуі тиіс. Үлкен ыдыста аз ғана тағамды дайындау электр энергиясын шығындауға алып келеді.
- Ұзақ уақыт бойы пісіруді қажет ететін тағамдарды жылдам пісіргіште дайындаңыз.
- Көкөністерді аз ғана су мөлшерінде пісіріңіз. Мұндай тәсілмен өнімдер әдептегіден жылдам піседі, бірақ бұл ретте ыдыс қақпағының толықтай жабылып тұруы маңызды. Қайнаған соң конфорка қуатын жаймен қайнай қүйіне дейін азайтыңыз.

# ДУХОВКА

## ҚОСУ ЖӘНЕ БАПТАУ

Аспалты электр желісіне алғаш жағағаннан кейін және электр энергиясынан ұзак уақытқа ажыратқан жағдайда дисплейде 12:00 уақыты жыптылықтай, бағдарламалағыш символы Ⓡ жанады. Ағымдағы уақытта орнатыңыз.

## УАҚЫТТЫ ОРНАТУ



**1** Ағымдағы уақытты < немесе > сенсорлармен орнатыңыз және Ⓡ сенсорын басу арқылы әрекетті растауыңыз керек.

Егер сенсорды саусағыңызben басып тұрсаңыз, мән жылдам өзгереді.

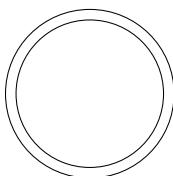
## УАҚЫТТЫ ӨЗГЕРТУ

Егер духовканың жұмыс жасауда арналаған уақыт бағдарламаланбаған болса, ағымдағы уақытты өзгертуге болады. ЭЛЕКТРОНДЫ БАҒДАРЛАМАЛАҒЫШТЫҢ сенсорын басу арқылы Ⓡ батырмасын таңдаңыз, ағымдағы уақытта орнатыңыз.

# ҚЫЗДЫРУ РЕЖИМІН ТАҢДАУ

(моделіне байланысты)

0



Ауыстырып қосқышты солға немесе онға бұрап отырып, Қыздыру РЕЖИМІН таңдаңыз (қыздыру режимі кестесін қаралызы, моделіне қатысты).



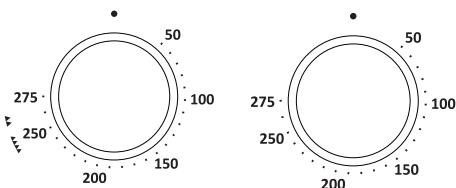
Қызыдру режимін духовканың жұмыс істеу кезінде ауыстыруға болады.

РЕЖИМ	СИПАТТАМА	АЛДЫН АЛА ОРНАТЫЛҒАН TEM-PA, °C
<b>ДУХОВКА РЕЖИМДЕРІ</b>		
»sss	<b>ЖЫЛДАМ ҚЫЗДЫРУ</b> Духовканы белгілі бір температурага дейін жылдам қыздыру үшін қолданылады және пісіруге арналмаған. Тағайындалған температурага жеткен соң режим сөнеді.	160
==	<b>КЛАССИКАЛЫҚ ҚЫЗДЫРУ (ҮСТИНЕН + АСТЫНАН)</b> Жоғарғы және төменгі қыздыру элементтері духовка ішінде жылуды біркелкі таратады. Пісрімелер мен етті бағыттағыштардың бір ғана деңгейінде дайындауга болады.	200
==	<b>ҮСТИНЕН ҚЫЗДЫРУ</b> Бұл режимде тек жоғарғы қыздыру элементі ғана жұмыс жасайды. Бұл режимді тағамдарды үстінен қосымша пісіру үшін қолдануға болады (мысалы, қытырлап қызарғанға дейін).	180
==	<b>АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ</b> Бұл режимде тек төменгі қыздыру элементі ғана жұмыс жасайды. Егер тағамды астынан пісіру қажет болса, осы режимді қолданыңыз.	180
▼▼	<b>ГРИЛЬ</b> Үлкен грильдің бір бөлігі болып табылатын инфрақызыдыштың жұмыс жасайды. Бұл режимді бутерброттардың, тосттардың, сыра шұжықтарының шағын порцияларын құрып үшін қолдануға болады. Максималды рұқсат етілетін температура 230 °C.	220
▼▼▼	<b>ҮЛКЕН ГРИЛЬ</b> Осы режимде жоғарғы қыздыру элементі және инфрақызыдыштың қосылады. Негізгі жылуды духовканың төбесінің астында орналасқан инфрақызыдыштың шығарады. Жоғарғы қыздыру элементі тағамды табанын / тордың бетін толықтай тиімді пісіруге септің тигзеді. Еттің кішкене кесектерін дайындауга болады, мысалы, стейктер, шницелдер, шұжықтар, сонымен қатар бутерброттар мен тосттар. Максималды рұқсат етілетін температура 230 °C.	220
▼▼▼	<b>ГРИЛЬ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ</b> Инфрақызыдыштың пен жедеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Еттің грильде пісіруге және еттің үлкен кесектерін және құс етін бағыттағыштардың бір деңгейінде дайындауга арналған. Ол қабығы қытырлап тағамдарды дайындау үшін де қолданылады.	170
—+—	<b>ҮСТИНЕН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ</b> Осы режимде жоғарғы қыздыру элементі мен жедеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Бұл режим еттің үлкен кесектерін және құс етін пісіру, сонымен қатар үстіне ірімшік себілген тағамдарды дайындау үшін қолданылады.	170

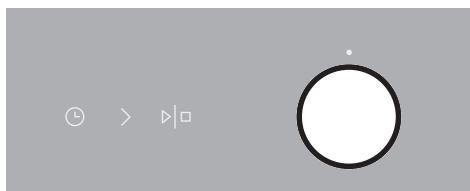
РЕЖИМ	СИПАТТАМА	АЛДЫН АЛА ОРНАТЫЛҒАН ТЕМ-РА, °C
	<b>АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШТІН ҚЫЗДЫРУЫ</b> Тәменгі қыздыру элементі, жедеткіштің айналасындағы қыздыру элементі жөне жедеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Бұл режимді пицца, шырыны пісірмелер, ашытқы қосылған немесе қантты қамырдан жасалатын жеміс торттарын пісіру, сонымен қатар көп дәнгейлі дайындау үшін қолданған жөн.	200
	<b>ЖЕЛДЕТКІШТІН ҚЫЗДЫРУЫ</b> Жедеткіштің айналасындағы қыздыру элементі жөне жедеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Жедеткіш дайындаудың жатқан тағамның айналасында ыстық ауаның тұрақты айналымын тудырады. Бұл режимді етті және пісірмелерді бірнеше дәнгейде пісіру үшін қолдануға болады.	180
	<b>АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ</b> Бұл режим көтерілмейтін пісірмелерді дайындау жөне жемістер мен көкеністерді консервациялау үшін қолданылады.	180
	<b>АСТЫНАН ЖӘНЕ ҮСТИНЕҢ ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ</b> Бұл режимде бір уақытта тәменгі және жоғарғы қыздыру элементтері жөне жедеткіш жұмыс жасайды. Жедеткіш ыстық ауаны духовка көністігінде біркелкі таратуды қамтамасыз етеді. Бұл режимді кез келген пісірмелерді дайындау және пісірмелерді еріту, жемістер мен көкеністерді кептіру үшін қолдануға болады.	180
	<b>ҮДЫСТЫ ҚЫЗДЫРУ</b> Үстеге ұсынғаннан кейін тағамдар мен сусындардың ұзақ уақыт бойы ыстық күйінде қалуы үшін ыдысты қыздыруға арналған.	60
	<b>БАЯУ ПІСІРУ<sup>1)</sup></b> Бұл функция өнімдердің шырыны мен жұмсақтығын сақтайды отырып, ұқыпты әрі біркелкі дайындауга мүмкіндік береді. Балықты, етті және пісірмелерді бір дәнгейде дайындауға болады. Температураны 140 °C-тан 220 °C дейінгі аралықта орнатыңыз.	180
	<b>ЕРІТУ</b> Тек жедеткіш қана жұмыс жасайды. Ая қыздыру элементтерін қоспай-ақ айнала береді. Бұл режим өнімдерді ақырындан еріту үшін қолданылады.	-
	<b>AQUACLEAN ТАЗАЛАУ</b> Тек тәменгі қыздыру элементі жұмыс жасайды. Режим духовканы дайындағаннан кейін қалған ластарды тазалау үшін қолданылады. Тазалау 30 минутқа созылады.	70

<sup>1)</sup> Ол EN 60350-1 стандартына сәйкес электр тұтыну класын анықтау үшін қолданылады.

# ДУХОВКА ЖҰМЫСЫНЫҢ ПАРАМЕТРЛЕРИН ОРНАТУ ҚЫЗДЫРУ ТЕМПЕРАТУРАСЫН ӨЗГЕРТУ



"Үлкен гриль" және "Гриль" режимдерінде дайындау кезінде температуралық ауыстырып қосқышты позициясына орнатыңыз.



Температураны ауыстырып қосқышты онға немесе солға бұрау арқылы қажетті ТЕМПЕРАТУРАНЫ орнатыңыз.

Аспалтың жұмысын бастауы үшін СТАРТ/СТОП сенсорын басыңыз. Дисплейде қыздыру индикаторы жанады.

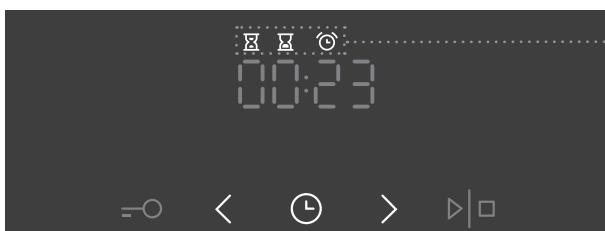
Жұмысты іске қосу үшін СТАРТ/СТОП сенсорын шамамен 1 минут басылған күйінде ұстап тұру қажет.

## ДУХОВКАНЫҢ ЖҰМЫС ЖАСАУ УАҚЫТЫН БАҒДАЛАМАЛАУ

Духовканың Қыздыру РЕЖИМИН және ТЕМПЕРАТУРАСЫН орнатыңыз.

ЭЛЕКТРОНДЫ БАҒДАЛАМАЛАҒЫШ СЕНСОРЫМЕН уақыт функциясын таңдаңыз. Дисплейде таңдалған функцияның индикаторы жанады және дайындауды бастау/аяқтау уақыты жыпылықтай бастайды. Қажетті уақытты орнатыңыз.

Аспалтың жұмысын бастауы үшін СТАРТ/СТОП сенсорын басыңыз. Дисплейге ДАЙЫНДАУ ҰЗАҚТЫҒЫ уақыты шығарылады.



Уақыт функциясының индикаторлары



## Дайындау ұзақтығы

Осы функция духовканың қаншалықты ұзақ жұмыс жасайтындығының

уақытын бағдарламалауға мүмкіндік береді

Жұмыс ұзақтығын орнатыңыз. Алдымен минутты, содан соң сағатты орнатыңыз.

Дисплейде функция индикаторы және дайындау басталған сәттен бастап еткен уақыт көрсетіледі.



## Стартты кейінге қалдыру

Осы функция духовканың қаншалықты ұзақ уақыт бойы жұмыс жасайтындығын (дайындау ұзақтығы) және оны сөндір уақытын (дайындауды аяқтау)

бағдарламаламауға мүмкіндік береді.

Ағымдағы уақытың дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз.

МЫСАЛ

Ағымдағы уақыт: 12:00

Дайындау ұзақтығы: 2 сағат

Дайындауды аяқтау: 18:00-де

Алдымен ДАЙЫНДАУ ҰЗАҚТЫҒЫН (2 сағат) орнатыңыз. Енді ЭЛЕКТРОНДЫ БАҒДАРЛАМАЛАҒЫШ СЕНСОРЫН екі рет басыңыз және ДАЙЫНДАУДЫ АЯҚТАУ символын таңдаңыз. Дисплейде ағымдағы уақыт қосындысы мен дайындау ұзақтығы (14:00) жанады. Дайындауды аяқтау уақытын (18:00) орнатыңыз. Аспаптың жұмысты бастауы үшін СТАРТ/СТОП сенсорын басыңыз. Духовка 16:00-де автоматты түрде қосылады және орнатылған уақытта (18:00) сөнеді.



## Хабарлау таймері

Хабарлау таймерін духовка жұмысына қарамастан қолдана беруге болады.

Хабарлау таймері духовканы сөндірмейді. Функцияның максималды уақыты 24 сағатты құрайды.

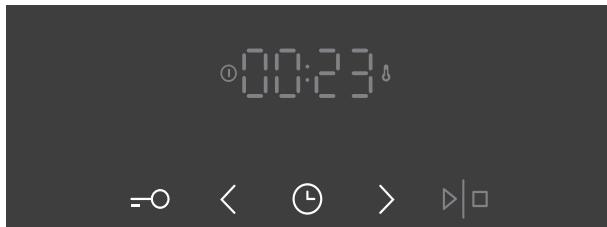
Таймер уақытын санau кезінде соңғы минут «минут:секунд» форматында шығарылады.



Орнатылған уақыт еткен соң аспап автоматты түрде сөнеді. Кез келген сенсорды басу арқылы сөндіруге болатын дыбысты сигнал беріледі немесе 1 минуттан соң сигнал автоматты түрде сөнеді.

Уақыттың кез келген функциясын сөндіру үшін функция уақытын 0-ге орнатыңыз. Барлық функциялардан жылдам бас тарту үшін > және < сенсорларын басыңыз және бірнеше секунд бойы басылған күйінде ұстап тұрыңыз.

# ДУХОВКАНЫҢ ҚОСЫМША ПАРАМЕТРЛЕРИ



Функцияны қосу немесе сөндіру үшін тиісті сенсорды немесе сенсорлар комбинациясын басыңыз.

## ҚОРҒАЛҒАН БЛОКТАУ

Қорғалған блоктау сенсорын басу арқылы қосылады. Дисплейде 5 секундқа Los жазбасы жанады. Сенсорды қайта басқан кезде блоктау сөндіріледі.

Егер уақыт функциялары сөніп тұрған кезде блоктау қосылса (дисплейдегі тек ағымдағы уақыт қана жанады), аспап жұмыс жасамайды. Егер уақыт функциясын орнатқаннан кейін блоктау қосылса, аспап жұмыс жасайды, бірақ баптауларды өзгерту мүмкін болмайды. Блоктау қосылып тұрған кезде қыздыру режимін өзгертуге болады және қосымша функцияларды өзгерту мүмкін емес. Ауыстырып қосқышты О күйіне бұру арқылы дайындауды сөндіруге болады.

Қорғалған блоктау аспапты сөндіргеннен кейін де қосылған күйінде қалады. Қыздырудың жаңа режимін орнату үшін блоктауды сөндіру қажет.

## ИШКИ ЖАРЫҚТАНДЫРУ

Жарықтандыру қыздыру режимі жұмыс жасап тұрған кезде автоматты тұрде қосылады.

## 5sek < ДЫБЫСТЫ СИГНАЛ

Дыбысты сигналдың дыбыс деңгейін балтау үшін уақыттың барлық функцияларын сөндірініз (дисплейде тек ағымдағы уақыт жанады).

< сенсорын басыңыз және 5 секунд басылған күйінде ұстаңыз. Дисплейде Vol жазбасы жанады, содан соң екі толығымен жаңып тұратын жолақ пайда болады.

< және > сенсорларымен сигналдың дыбыс деңгейін 1-3 (бір, екі немесе үш жолақ) аралығында орнатыңыз. Үш секунд өткен соң орнатылған деңгей аспап жадында сақталады және дисплейде ағымдағы уақыт жанады.

## 5sek > ДИСПЛЕЙДІҢ АШЫҚТЫҒЫ

Қыздыру режимінің ауыстырып қосқышы 0 күйінде болуы тиіс. > сенсорын басыңыз және 5 секунд басылған күйінде ұстаңыз. Дисплейде bri жазбасы жанады, содан соң екі толығымен жаңып тұратын жолақ пайда болады.

< және > сенсорларымен дисплейдің ашықтығын 1-3 (бір, екі немесе үш жолақ) аралығында орнатыңыз. Үш секунд өткен соң орнатылған деңгей аспап жадында сақталады.

## =○ ⊖ АҒЫМДАҒЫ УАҚЫТЫ КӨРСЕТКІШТЕРДІ ҚОСУ / ӨШІРУ

Дисплейде ағымдағы уақытты көрсетуді өшіруге болады. Мұны істеу үшін 5 секунд бойы KOPFAU KYTIMI сенсорын және ⊖ түймесін басып тұрыңыз. Бейнебеттері ағымдағы уақытты көрсету үшін KOPFAU KYTIMI және BAUDARLAMA сенсорларын қайтадан басыңыз, ал пеш жұмыс уақытын бағдарламалайтын функцияларды өшіру керек.



Электр энергиясын ажыратқан немесе аспапты электр желісінен ажыратқан кезде қосымша функциялардың балтаулары бірнеше минут бойы сақталады. Осы уақыт өткен соң дыбысты сигнальды, дисплей ашықтығын және қорғалған блоктауды қоспағанда, балтаулар әдепкі қалпына келтіріледі.

## ДАЙЫНДАУДЫ ІСКЕ ҚОСУ

Дайындауды бастау үшін барлық параметрлерді орнатқаннан кейін СТАРТ/СТОП сенсорын басыңыз және біраз уақытқа басылған күйінде ұсташыз. Жұмыс және қыздыру индикаторлары жанады. Егер уақыт функцияларының бірде біреуі қосылмаған болса, дисплейде дайындауды бастаған сәттен бастап өткен уақыт жанады.



Температура тағайындалған деңгейге жеткен соң дыбысты сигнал беріледі және қыздыру индикаторы сөнеді.

 Қыздыру индикаторы қыздыру элементтерінің жұмысын көрсете отырып, қайта-қайта жанады және сөнеді.

## ДУХОВКАНЫ СӨНДІРУ

Дайындауды тоқтату үшін СТАРТ/СТОП сенсорын басыңыз және басылған күйінде ұстап тұрыңыз.

ҚЫЗДЫРУ және ТЕМПЕРАТУРА РЕЖИМДЕРІНІҢ ауыстырып қосқыштарын 0 күйіне бұрыңыз.

 Дайындауды тоқтатқаннан кейін хабарлау таймерінен басқа, барлық уақыт функциялары үзіледі және нөлге келтіріледі. Дисплейде ағымдағы уақыт жанады. Дайындауды аяқтағаннан кейін салындыраттың желдеткіш біраз уақыт жұмысын жалғастыра береді.

# ҚЫЗДЫРУ РЕЖИМДЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ДАЙЫНДАУ КЕСТЕЛЕРІ

Егер дайындау кестелерінен қажетті тағамыңызды таба алмасаңыз, үқсас тағамның деректерін негізге алуға болады.

Деректер бір деңгейде дайындау үшін берілген.

Кестеде минималды мәннен максималды мәнге дейінгі температура диапазоны көрсетілген. Егер тағамды алғаш рет дайындасаныз, минималды температураны орнатыңыз. Егер тағам толықтай піспесе, келесіде температураны ұлғайтыңыз.

Дайындау уақыты шамамен берілген, дайындау жағдайларына байланысты өзгеруі мүмкін.

Бос духовканы қыздырган кезде энергия көп шығындалады. Сондықтан пісрімелердің немесе пиццаның көп мөлшерін кезекпен пісіру кезінде электр энергиясы үнемделеді, өйткені духовка қызып тұр.

Пісіруге арналған қағазды қолданған кезде оның жоғары температураға төзімді екендігіне көз жеткізіл алыңыз.

Пісрімелердің көп мөлшерін және еттің ірі кесектерін духовкада пісіру кезінде духовка есігінде бу мен конденсаттың көп мөлшері түзілуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және аспап жұмысына әсер етпейді.

Пісіру аяқталғаннан кейін есікті және есіктің әйнегін құрғатып сүртіңіз.

Пісрімелерді дайындау кезінде міндетті түрле май фильтрін алып тастаңыз.

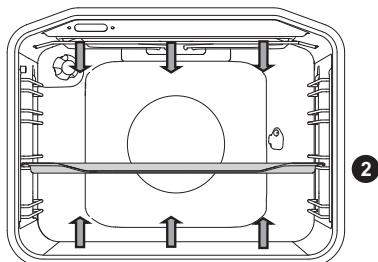
Ұзақ уақыт бойы дайындау кезінде пісіру аяқталғанға дейін шамамен 10 минут бұрын духовканы сөндіріп қоюға болады, осылайша қалдық жылуды қолдану арқылы электр энергиясын үнемдейсіз.

Конденсаттың түзілуінің алдын алу үшін піскен тағамды жабық духовка ішінде сұытпаңыз.

## ЕТТИ ҚУЫРУ ДӘРЕЖЕСІ ЖӘНЕ ТҮРЛІ ЕТТЕР ҮШІН ӨНІМНІҢ ОРТАСЫНДАҒЫ ҰСЫНЫЛАТЫН ҚОРЫТЫНДЫ ТЕМПЕРАТУРА

Өнім түрі	Өнімнің ортасындағы температура, °C	Еттің кесілген жерінің түсі және шырынының түсі
<b>СИЫР ЕТИ</b>		
«Қаны бар»	40-45	ЕТ, сырты қуырылған, іші қызыла, қызыл шырыны бар
Нашар қуырылған	55-60	Іші ашық-қызыл, айқын көрінетін қызғылт түсті шырынды ет
Орташа қуырылған	65-70	Ашық-қызғылт шырынды, іші қызғылт ет
Куырылған	75-80	Біркелкі сұр-қоңыр түсті ет, шырыны мұлдем жоқ
<b>БҰЗАУ ЕТИ</b>		
Куырылған	75-85	Ішкі қызыл-қоңыр ет.
<b>ШОШҚА ЕТИ</b>		
Орташа қуырылған	65-70	Іші ашық-қызғылт ет
Куырылған	75-85	Іші сары-қоңыр ет
<b>КОШАҚАН ЕТИ</b>		
Куырылған	79	Іші сұр ет, қызғыл шырыны бар
<b>ҚОЙ ЕТИ</b>		
«Қаны бар»	45	Іші қанық қызыл ет
Нашар қуырылған	55-60	Іші ашық-қызыл ет
Орташа қуырылған	65-70	Ортасы қызғылт ет
Куырылған	80	Іші сұр ет
<b>ЕШКІ ЕТИ</b>		
Орташа қуырылған	70	Іші ақшыл қызғылт ет, қызғылт түсті шырыны бар
Куырылған	82	Іші сұр ет, болмашы қызғылт шырыны бар
<b>ТАУЫҚ ЕТИ</b>		
Куырылған	82	Ақшыл сұр ет
<b>БАЛЫҚ</b>		
Куырылған	65-70	Ақтан сұр-қоңыр түске дейінгі ет

# КЛАССИКАЛЫҚ ҚЫЗДЫРУ (ҮСТИНЕҢ + АСТЫНАН)



Жоғарғы және төменгі қыздыру элементтері духовка ішінде жылуды біркелкі таратады.

## Ет дайындау

Эмальданған ыдысты, отқа төзімді шыныдан жасалған ыдысты, саз және шойын ыдысты қолданыңыз. Тот баспайтын болаттан жасалған табаларды қолданбаңыз, өйткені олар жылу шығарады.

Етті дайындау кезінде май мен ет шырынының күйіп кетпеуі үшін сұйықтық құйып отыру қажет. Пісіру кезінде етті аударып отырыңыз. Егер етті қақпағын жауып пісірсе, ол айтарлықтай сөлді болады.

Тағамның түрі	салмағы, г	Дегейі (төменинен)	Тем -расы, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ЕТ</b>				
Шошқа етінен құырдақ	1500	2	180-200	90-110
Шошқа жауырыны	1500	2	180-200	100-120
Шошқа рулеті	1500	2	180-200	120-140
Фарштан жасалған құырдақ	1500	2	200-210	60-70
Сиыр етінен жасалған құырдақ	1500	2	170-190	120-140
Бұзау етінен жасалған	1500	2	180-200	90-120
Козының қабырғасы	1500	2	180-200	80-100
Коянның қабырғасы	1500	2	180-200	50-70
Еліктің аяғы	1500	2	180-200	100-120
Пицца*	/	2	200-220	20-30
Балапан	1500	2	190-210	70-90
<b>БАЛЫҚ</b>				
Бұқтырылған балық	1000	2	210	50-60

Егер духовканы режимімен жабдықталмаған болса, осы режимді балапан етін пісіру үшін қолданыңыз.

Егер духовканы режимімен жабдықталмаған болса, осы режимді пицца пісіру үшін қолданыңыз.

Кестедегі жұлдызша (\*) пешті таңдалған жүйесімен алдын ала қыздыру керектігін білдіреді.

## **Пісірмелер дайындау**

Бағыттағыштардың тек бір фана деңгейін және құнгірт табаларды қолданыңыз. Ақшыл табаларда пісірме нашар піседі, ейткені жылу ақшыл қабырғалардан шағылысады.

Формаларды торға орнатыныз. Егер духовкамен бірге ұсынылған табаларды қолданатын болсаныз, торды алып тастаңыз. Духовканы алдын ала қыздыру дайындау уақытын азайтады.

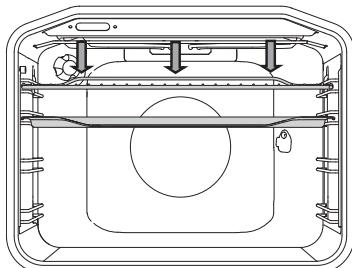
Тағамның түрі	Деңгей (астынан)	Тем-ра, °С	Дайындау уақыты, мин.
<b>ПІСІРМЕ</b>			
Көкөніс пісірмесі	2	190-200	30-35
Тәтті пісірме	2	190-200	30-35
Тоқаштар*	2	190-210	20-30
Ақ нан*	2	180-190	50-60
Қарақұмық наны*	2	180-190	50-60
Бүтін дәнді нан*	2	180-190	50-60
Қарашибайдай наны*	2	180-190	50-60
Борай бидай наны*	2	180-190	50-60
Потица (жаңғақ орамасы)	2	170-180	50-60
Бисквитті торт*	2	160-170	25-30
Чизкейк	2	170-180	65-75
Кекстер, капкейктер	2	170-180	25-30
Қатпарлы қамырдан дайындалған ұсак пісірме	2	200-210	20-30
Қырыққабат қосылған бәліш	2	185-195	25-35
Жемісті қаусырма	2	150-160	40-50
Безе	2	80-90	120-130
Салмасы бар үлпідеген тоқаштар	2	170-180	30-40

Кестедегі жұлдызша (\*) пешті таңдалған жүйесімен алдын ала қыздыру керектігін білдіреді.



**Пісіру кезінде терең табаны бағыттағыштардың 1-деңгейіне орнатпаңыз.**

## ҮЛКЕН ГРИЛЬ, ГРИЛЬ



4  
3

Үлкен гриль кезінде жоғарғы қыздырығыш элемент және духовканың төбесінің астында орналасқан инфрақыздырығыш қосылады.

Гриль кезінде үлкен грильдің бір бөлігі болып табылатын инфрақыздырығыш жұмыс жасайды.

Істікте пісірудің максималды температуrasesы 230 °C.

Инфрақыздырығышты алдын ала 5 минут бойы қыздырып алу қажет.

Гриль режимінде пісіру процесін тұрақты қадағалап отырыңыз, өйткені өте жоғары температура салдарынан ет жылдам күйіп кетуі мүмкін!

Грильді майлы емес шұжықтарды, ет кесектерін және балық (стейк, шницель, арқан балық және т.б.) пісіру үшін, бутербродтар мен тосттар дайындау үшін қолдануға болады.

Етті торда дайындау кезінде еттің күйіп кетпеуі үшін оған есімдік майын жағыңыз және 4-денгейге орнатыңыз. Тордың астына 1 немесе 2-денгейге май жинауға арналған табанды орнатыңыз.

Етті табада дайындау кезінде май мен ет шырынының күйіп кетпеуі үшін сұйықтық құйып отыру қажет. Пісіру кезінде етті аударып отырыңыз.

Грильде пісіріп болғаннан кейін әрқашан духовка мен керек-жарақтарды тазалаңыз.

### Шағын грильмен даярлау

Тағамның түрі	Салмағы, г	Денгейі (төменинен)	Тем -расы, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ЕТ</b>				
Қаны бар сиыр субесінен жанышылған ет	180 г/ дана	3	230	15-20
Шошқа мойнынан шницель	150 г/ дана	3	230	18-22
Сүйектегі жанышылған ет	280 г/ дана	3	230	20-25
Грильге арналған шұжықтар	70 г/ дана	3	230	10-15
<b>ТОСТТАР</b>				
Тосттар	/	4	230	3-6
Ыстық бутербродтар	/	4	230	3-6

## Үлкен грильмен даярлау

Тағамның түрі	Салмағы, г	Денгейі (төмөннен)	Темп-расы, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ЕТ</b>				
Қаны бар сиыр субесінен жаншылған ет	180 г/дана	3	230	15-20
Күрылған сиыр субесінен жаншылған ет	180 г/дана	3	230	18-25
Шошқа мойынан шницель	150 г/дана	3	230	20-25
Сүйектегі жаншылған ет	280 г/дана	3	230	20-25
Бұзау етінен шницель	140 г/дана	3	230	20-25
Грильге арналған ұжықтар	70 г/дана	3	230	10-15
Ет наны	150 г/дана	3	230	10-15
<b>БАЛЫҚ</b>				
Арқан балықтан стейк	200 г/дана	3	230	15-25
<b>ТОСТАР</b>				
Тосттар	/	4	230	1-3
Ыстық бутербродтар*	/	4	230	2-5

Етті даярлау барысында май мен ет шырыны күйіп кетпеуді үшін сұйықтық қосу керек. Даярлау кезінде етті аударыңыз.

Форельді қағаз орамалымен құрғатыңыз. Ішіне ақжелкен, тұз және сарымсақ салыңыз да, үстінен есімдік майын жағыңыз. Балықты торға қойыңыз, даярлау кезінде аударманыз.

Грильде духовканың есірі жабық түрған кезде дайындалады.

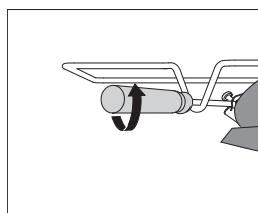
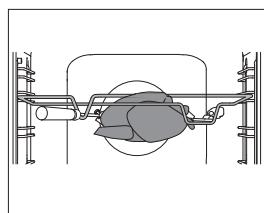
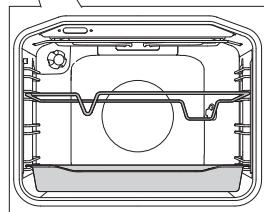
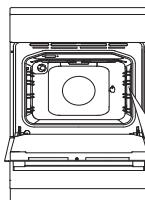


Қыздыру элементтерінің температурасының жоғары болуы салдарынан тор және басқа да керек-жарақтар және духовка бөлшектері қатты қыздады, сондықтан асхана қолғаптарын немесе тұтқыштарды және етке арналған арнаіры қысқыштарды қолданыңыз!

## ІСТІКТЕ ПІСІРУ (кейбір модельдерде)



Ұршық шанышқыда даярлау барысындағы максимальді рұқсат етілген температурасы 230 °C.



- 1** Истікі қодану кезінде истік рамкасын астынан 3-денгейге, ал 1-денгейге майды жинап алуға арналған табаны орнатыңыз.

- 2** Дайындалған етті истікке шанышп, екі жағынан шанышқымен бекітіп қойыңыз.

Шанышқылардағы бұрандаларды бұраңыз. Тұлғаны истікке бұраңыз. Истіктің өткір үшін қакпақпен жабылып тұрған мотордың мұфтасыны (духовканың оң жақтағы артқы қабырғасындағы санылау) салыңыз. Истіктің алдыңғы бөлігін рамканың алдыңғы бөлігіндегі ойыққа орнатыңыз.

- 3** Духовканың есігін жаппас бұрын истік тұтқасын бұрып алыңыз.

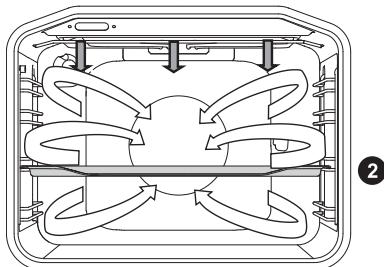
«Үлкен гриль» ⚡ режимін іске қосыңыз.



Инфрақыздырығыш духовка есігі жабылып тұрған кезде ғана жұмыс жасайды.



## ГРИЛЬ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ



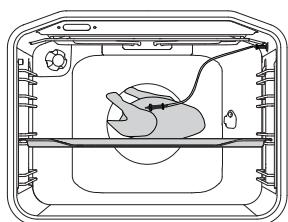
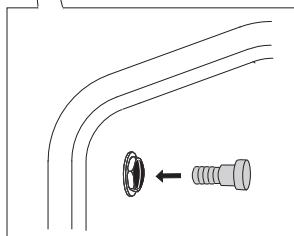
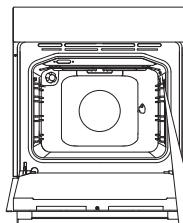
Инфрақыздырығыш және желдеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Ет, балық, көкеніс пісіруге арналған.

ГРИЛЬГЕ арналған сипаттамалар мен кеңестерді қараңыз.

Тағамның түрі	Салмағы, г	Денгейі (төмөннен)	Температура, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ЕТ</b>				
Үйрек	2000	2	150-170	80-100
Шошқадан құырдақ	1500	2	160-170	60-85
Шошқа жауырыны	1500	2	150-160	120-160
Шошқа рулькасы	1000	2	150-160	120-140
Балапанның жартысы	700	2	190-210	50-60
Балапан	1500	2	190-210	60-90
<b>БАЛЫҚ</b>				
Форель	200 г/дана	2	200-220	20-30

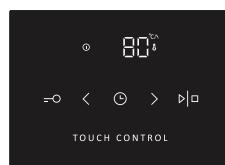
## Температуралық зонд көмегімен дайындау (кейбір модельдерде)

Бұл дайындау режимі ет кесігінің ортасында қалаған температураның орнатуға мүмкіндік береді.

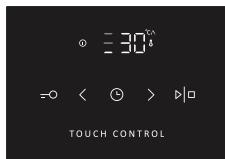


Зондты жалғаған соң қызыдыру режимі мен температуралық зондты орнатыңыз. Дисплейде үш секунд ішінде Prob жазбасы жанады. Содан соң индикатор (зонд) жанады және зонд духовкаға жалғанып тұрған уақытта тұрақты жанып тұрады.

Барлық басқа белсенді функциялар нөлге келтіріледі.

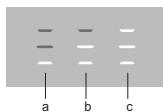


Дисплейде әдепті қалпы бойынша орнатылған 80 °C зонд температурасы жыптықтайты, оны < және > сенсорларымен өзгертуге болады. Зонд температурасы 30 ° - 99 ° C аралығындағы диапазонда орнатылады.



Зонд температурасын орнатқан соң бағдарламаны іске қосу үшін СТАРТ/СТОП сенсорын басыңыз және басылған күйінде ұстаңыз. Дайындау кезінде дисплейде тағайындалған және ағымдағы температура кезекпен көрсетіліп тұрады.

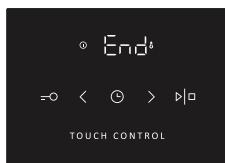
Сол жақта температура шкаласы жанады.



а басталуы

б ортасы

в соңы



Ет кесегінің ортасындағы орнатылған температураға жеткен соң духовка жұмысын тоқтатады.

Дыбысты сигнал беріледі, дисплейде End жазбасы жанады. Зонд көмегімен дайындау аяқталды.

Дайындауды аяқтаган соң духовканы сөндіріп, метал бітемені бұраңыз.

Егер зонд жұмысы кезінде оның температурасын өзгертукіз келсе, духовканы сөндіріңіз, оны қайта қосыңыз және жоғарыда сипатталған қадамдарды қайталаңыз.

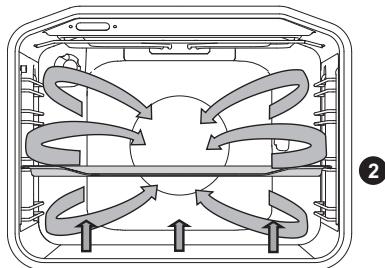
Тек осы аспапқа ғана арналған зондты қолдануға болады.



Дайындау кезінде температуралық зондтың қыздырғыш элементтерге тиіп тұрмаяның қадағалаңы!

Дайындау аяқталған соң зонд өте ыстық болады. Күю қауіпі бар!

## АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШТІҢ ҚЫЗДЫРУЫ



②

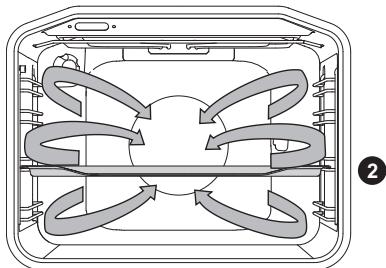
Төменгі қыздыру элементі, жедеткіштің айналасындағы қыздыру элементі және жедеткіш бір уақытта жұмыс жасайды. Бұл режимді пицца, алма бәлішін және жеміс торттарын пісіру үшін қолданған дұрыс.

КЛАССИКАЛЫҚ ҚЫЗДЫРУФА арналған сипаттамалар мен кеңестерді қараңыз.

Тағамның түрі	Денгейі (төменинен)	Тем -расы, °C	Даярлау уақыты, мин.
Чизкейк, құм қамыры	2	150-160	65-80
Пицца*	2	200-210	15-20
Киш лорен, құм қамыры	2	180-200	35-40
Алма бәліші, ашытқы қамыры	2	150-160	35-40
Алма штруделі, тарпалы қамыр	2	170-180	45-65

Кестедегі жұлдызша (\*) пешті таңдалған жүйесімен алдын ала қыздыру керектігін білдіреді.

# ЖЕЛДЕТКІШТІҢ ҚЫЗДЫРУЫ



②

Желдеткіштің айналасындағы қыздыру элементі және желдеткіш бір уақытта жұмыс жасайды.

Желдеткіш етпің немесе пісріменің айналасында ыстық ауаның тұрақты айналымын тудырады.

## Ет дайындау

Әмальданған ыдысты, отқа төзімді шыныдан жасалған ыдысты, саз және шойын ыдысты қолданыңыз. Тот баспайтын болаттан жасалған табаларды қолданбаңыз, ейткені олар жылу шығарады.

Етті дайындау кезінде май мен ет шырынының құйіп кетпеуі үшін сұйықтық құйып отыру қажет. Пісіру кезінде етті аударып отырыңыз. Егер етті қақлағын жауып пісірсе, ол айтарлықтай сөлді болады.

Тағамның түрі	Салмағы, г	Денгейі (төменинен)	Тем-расы, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ЕТ</b>				
Қабығы бар шошқа етінен куырдақ	1500	2	170-180	140-160
Балапан тұласымен	2000	2	160-170	120-150
Үйрек	4000	2	150-160	180-200
Қаз	5000	2	150-170	180-220
Күрке тауық	1000	3	180-200	60-70
Тауықтың төсі	1500	2	170-180	90-110

## **Пісірмелер дайындау**

Духовканы алдын ала қыздырып алу ұсынылады.

Ұсақ пісірмелерді кішкене табаларда бір уақытта бірнеше деңгейде пісіріңіз (2 және 3).

Пісіру уақыты бірдей табалар да өзгеше болуы мүмкін. Жоғарғы табаны духовқадан төмендегі табаға қарағанда жылдам алу қажет болуы мүмкін.

Формаларды торға орнатыңыз. Егер духовкамен бірге ұсынылған табаларды қолданатын болсаңыз, торды алып тастаңыз.

Ұсақ пісірмелер, мысалы, бәліштер өлшемі бойынша мүмкіндігінше бірдей болуы тиіс.

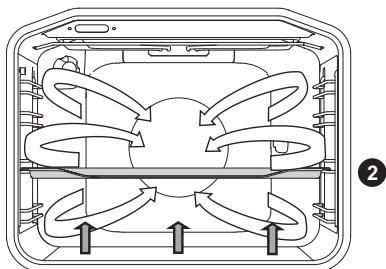
Тағамның түрі	Деңгейі (төмennен)	Тем-расы, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ПІСІРЛІМ</b>			
Тәтті қамырдан дайындалған қаусырма	2	150-160	25-35
Сеппесі бар қаусырма	2	160-170	25-35
Жеміс қаусырмасы, тәтті қамыр	2	150-160	45-65
Бисквитті орама*	2	160-170	15-25
Жемісті торт, қантты қамыр	2	160-170	50-70
Алма штруделі	2	170-180	40-60
Қантты печенье*	2	150-160	15-25
Тұндырылған печенье*	2	140-150	15-25
Ашытқылы қамырдан дайындалған ұсақ пісірмелер	2	170-180	20-35
Қатпарлы қамырдан дайындалған пісірмелер	2	170-180	20-30
<b>МҰЗДАТЫЛҒАН ЖАРТЫЛАЙ ФАБРИКАТАРДАН ПІСІРЛІМ</b>			
Алма, сүзбе штруделі	2	170-180	50-70
Пицца	2	170-180	20-30
Духовкада пісіруге арналған картоп	2	170-180	20-35
Духовкаға арналған крокеттер	2	170-180	20-35

Кестедегі жұлдызша (\*) пешті таңдалған жүйесімен алдын ала қыздыру керектігін білдіреді.



**Пісіру кезінде терең табаны бағыттағыштардың 1-деңгейіне орнатпаңыз.**

# АСТЫНАН ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ



Бұл режим көтерілмейтін пісірмелерді дайындау және жемістер мен көкөністерді консервациялау үшін қолданылады. Қызған ауаның дайындалып жатқан тағамның айналасында еш кедергісіз айналу үшін астынан 2-денгейді және пісірмелерге арналған кішкене формаларды қолданыңыз.

## Консервациялау

Консервациялауға арналған банкалар мен өнімдерді әдептегідей дайындаап алышыз.

Резенке аралық қабаттары бар банкаларды және шыны қақпақтары қолданыңыз. Бұралатын метал қақпақтары бар банкаларды, сонымен қатар метал банкаларды қолданбаңыз. Өнімдердің бірдей мөлшерімен толтырылған, бірдей өлшемдегі банкаларды алған жөн. Банкаларды тығыздап жабыңыз.

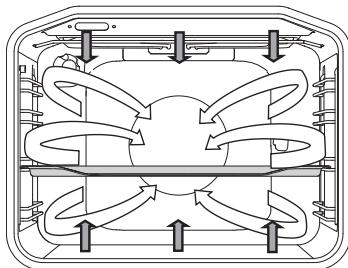
Терең табаға 1 литр жылы су (шамамен 70 °C) құйының және оған 6 банканы бір біріне және духовканың қабырғасына тиіп тұрмайтындағы етіп орналастырыңыз. Банкалары бар табаны астынан 2-денгейге орналастырыңыз.

Консервациялау кезінде банкадағы сұйықтық қайнамайынша (көпіршіктер пайда болады), өнімдерді қадағалап отырыңыз. Кестеде көрсетілген консервациялау уақытын сақтаңыз.

Өнім түрі	Денгей (астынан)	Тем-ра, °C	Көпіршіктер пайда болғанға дейінгі уақыт, мин.	Көпіршіктер пайда болғаннан кейінгі тем-ра және уақыт	Духовкада ұстаяу уақыты, мин.
-----------	------------------	------------	--	---	-------------------------------

ЖЕМІСТЕР					
Құлпынай	2	160-180	30-45	/	20-30
Сүйегі бар жемістер	2	160-180	30-45	/	20-30
Алма езбесі	2	160-180	30-45	/	20-30
КӨКӨНІСТЕР					
Маринадталған қияр	2	160-180	30-45	/	20-30
Үрме бұршақ, сәбіз	2	160-180	30-45	120 °C, 45-60 мин.	20-30

## АСТЫНАН ЖӘНЕ ҮСТИНЕҢ ҚЫЗДЫРУ + ЖЕЛДЕТКІШ ЖҰМЫСЫ



④

②

Бұл режимді кез келген пісрімелерді дайындау, өнімдерді еріту, жемістер мен көкөністерді кептіру үшін қолдануға болады. Өнімдерді қызып тұрған духовкаға салмас бұрын қыздыру индикаторы бірінші рет сөнгеге дейін күтініз. Ең жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін бір денгейге пісіріңіз.

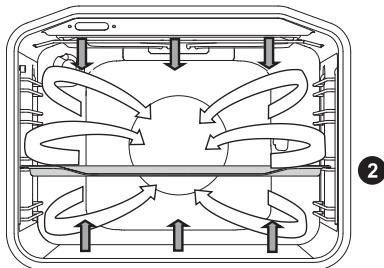
Духовканы алдын ала қыздырыңыз. Астынан 2 немесе 4-денгейді қолданыңыз.

Классикалық астынан қыздыру + желдеткіштің жұмысы» режимі барысында даярлау кестесі

Өнімнің түрі	"Денгейі (төменнен)"	"Тем-расы, °C"	"Даярлау уақыты, мин."
Мраморлы бәліш, мейіз қосылған баба	2	140-150	45-55
Төртбұрышты табадағы бәліш	2	130-140	45-55
Чизкейк	2	130-140	55-65
Жеміс торты, үгілмелі қамыр	2	140-150	35-45
Бисквит торты	2	140-150	25-35
Жеміс бәліші, тәтті қамыр	2	130-140	35-45
Бисквит рулеті	2	140-150	15-25
Рождествендік бәліші	2	130-140	50-60
Толтырмасы бар үлпілдек тәтті наны	2	150-160	25-35
Ашытқы қамырынан жасалған баба	2	130-140	40-50
Үгілмелі құлше	2	140-150	15-25
Бөлектенген құлше*	2	130-140	10-15
Ашытқы қамырынан жасалған ұсақ пісірілім	2	140-150	15-20
Нан *	2	170-180	45-55
Киш-лорен	2	150-160	35-45
Алма штруделі	2	150-160	40-50
Пицца*	2	180-190	10-20
Қаттама қамырдан жасалған пісірілім	2	150-160	18-25

Кестедегі жұлдызша (\*) пешті таңдалған жүйесімен алдын ала қыздыру керектігін білдіреді.

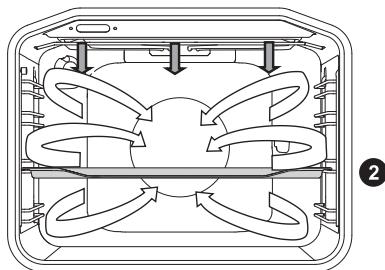
## БАЯУ ПІСІРУ



Бұл функция өнімдердің шырыны мен жұмсақтығын сақтай отырып, ұқыпты әрі біркелкі дайындауға мүмкіндік береді. Балықты, етті және пісірмелерді бір деңгейде дайындауға болады.

Тағамның түрі	Денгейі (төменнен)	Тем-расы, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ЕТ</b>			
Шошқа етінен құырдақ, 1 кг	2	190	90 - 120
Сиыр етінен құырдақ, 1 кг	2	190	100-130
Сиырдың кесек еттері, 200 г/дана	2	180	40-50
Балапан еті, 1,5 кг	2	210	100 - 120
Тауықтың төс етінен сүбе, 200 г/ дана.	2	200	45 - 60
Бұзау етінен құырдақ, 1 кг	2	180	95 - 120
<b>БАЛЫҚ</b>			
Тұтас балық, 200 г/дана.	2	190	35 - 45
Балық сүбесі, 100 г/дана.	2	190	25 - 35
<b>ПІСІРМЕЛЕР</b>			
Қантты печенье	2	150	25-40
Ашытылған печенье	2	150	35-50
Кекстер	2	170	35-50
Бисквит орамасы	2	170	40-55
Жемісті торт, қантты қамыр	2	170	65-85

(телеңкөптық немесе алмалы-салмалы бағыттағыштары бар, ЖЕЛДЕТІП ҚЫЗДЫРУ режимі жок модельдерге қатысты .)



Тағамның түрі	Салмағы, г	Денгейі (төменинен)	Температура, °C	Даярлау уақыты, мин.
<b>ЕТ</b>				
Үйрек	2000	2	150	90-110
Шошқадан құырдақ	1500	2	160	80-100
Шошқа жауырыны	1500	2	150	130-160
Шошқа рулькасы	1000	2	150	130-150
Балапанның жартысы	700	2	190	60-70
Балапан	1500	2	190	80-100
<b>БАЛЫҚ</b>				
Форель	200 г/дана	2	200	20-30



Бұл режимде ауа қыздырғыш элементтерді қоспай-ақ айнала береді.

Бұл режимде кілегейлі және майды кремі бар торттарды, бәліштер мен пісірмелерді, наң мен тоқаштарды, сонымен қатар көп мұздатылған жемістерді еріту үшін қолдануға болады.

Көп жағдайда өнімдерді қаптамасынан алу ұсынылады (метал қапсырмалар ен қысқыштарды алып тастаңыз).

Уақыттың жартысы өткеннен кейін өнімдерді аударыңыз, оларды араластырыңыз немесе бір біріне жабысып қалған бөліктерді ажыратыңыз.

## ЫДЫСТЫ ҚЫЗДЫРУ



Үстелге ұсынғаннан кейін тағамдар мен сусындардың ұзак уақыт бойы ыстық қүйінде қалуы үшін ыдысты қыздыруға арналған.

## AQUACLEAN ТАЗАЛАУ



Тек төменгі қыздыру элементі жұмыс жасайды. Режим духовканы дайындағаннан кейін қалған ластарды тазалау үшін қолданылады. Тазалау 30 минутқа созылады.

# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



Тазалауды бастамас бұрын аспалты электр желісінен ажыратып, сұтыныңыз.

Балалар аспалты үлкендердің қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алды!

## Алюминий беттер

Осындай беттерге арналған сұйық абрэзивтік емес тазалау құралдарын және жұмсақ шуберек қолданыңыз. Құралды дымқыл шуберекке жағып, бетті сұртіңіз. Тазалау құралын сумен жуып тастаңыз және бетті құргатып сұртіңіз. Тазалау құралын тікелей алюминий бетке жақпаңыз.

Абрэзивтік тазалау құралдары мен губкаларды қолдануға болмайды.

Ескерту! Духовқаларды тазалауға арналған спрейлердің беттерге тимеуін қадағалаңыз, өйткені бұл оларды қатты бұлдіруі мүмкін.

## Тот баспайтын болаттан жасалған алдыңғы панель

(кейбір модельдерде)

Жұмсақ тазалау құралын (су ерітіндісін) және беттерге сыйат түсірмейтін жұмсақ матаны қолданыңыз. Қатты тазалау құралдарын және құрамында еріткіштер бар құралдарды қолдануға болмайды. Аталған нұсқауларды сақтамаған жағдайда алдыңғы панель бұлінуі мүмкін.

## Боялған беттер және пластик бөлшектер

(кейбір модельдерде)

Батырмаларды, ауыстырып қосқыштарды, духовка тұтқаларын, жапсырмаларды және шильданы тазалау үшін абрэзивтік тазалау құралдары мен керек-жарақтарын, сонымен қатар құрамында спирт бар тазалағыштарды қолданбаңыз. Беттердің бұлінуінің алдын алу үшін ластарды жұмсақ абрэзивтік емес матамен және сумен тазалаңыз.

Осындай беттерге күтім жасауға арналған тазалау құралдарын қолдануға рұқсат етіледі, бұл ретте тазалау құралын өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.



Духовқаларды тазалауға арналған спрейдің алюминий бетке тимеуін қадағалаңыз, өйткені бұл оның қатты бұлінуіне алып келеді.

# ДУХОВКАНЫ СТАНДАРТЫ ТАЗАЛАУ

Духовканы классикалық әдіспен тазалай аласыз (тазалау құралымен, духовкаларды тазалауға арналған спреймен), бірақ мұны тазалау қынға соғатын ластарды тазалау үшін ғана жасауды ұсынамыз. Осылайда тазалаудан кейін тазалау құралының қалдықтарын мұқият шайыңыз.

Духовка мен жабдықты ластың қүйіп кетпеү үшін әр дайындағаннан кейін тазалап отырыңыз.

Майды духовка әлі де жылы болған кезде жылы сабынды ерітіндімен жақсы кетеді.

Күйіп кеткен және қатты ластар үшін духовкаға арналған тазалау құралдарын қолданыңыз. Оларды қолданып болған соң тазалау құралының қалдықтарын жоғ үшін духовканы жақсылап тазаланыңыз.

Табаларды, торды және осы сияқты жабдықтарды ыстық сумен, губкамен және жуу құралымен жуыңыз. Қатты ластарды тазалау үшін арнайы құралдарды қолданыңыз.

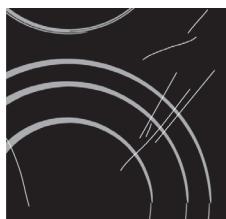
Агрессивті тазалау құралдарын қолдануға болмайды, мысалы, тазалауға арналған қатты құралдар, қатты губкалар және ысқыштар, қақ кетіруге арналған құралдар, дақ кетіргіштер.

Табаларды, торды және осы сияқты жабдықтарды жуу құралы қосылған ыстық сумен жуыңыз.

Духовка, духовка есігінің ішкі беті және табалар терісінде өріп көзінде қызыған бетке ие арнайы эмальмен қапталған. Бұл арнайы қабат әдеттегі бөлме температурасында қаралайым тазалауға мүмкіндік береді.

# ШЫНЫ-КЕРАМИКАНЫ ТАЗАЛАУ

Шыны-керамикалық беттерді әр қолданып болған соң тазаланыңыз (ол сұығанға дейін күтіңіз), әйтпесе сәл ғана ластың өзі келесі қолдану кезінде қызыған бетке жабысып қалуы мүмкін. Шыны-керамикаға жүйелі түрде күтім жасау үшін бетте ласты итеретін пленка түзетін арнайы құралдарды қолданыңыз.



Әр қолданар алдында шыны-керамикалық беттердің және ыдыстың түбіндегі беттерге сызат түсіруи мүмкін шаң мен ласты сүртіп отырыңыз.

 Тазалау үшін металл және қатты губкаларды, абразивтік тазалау құралдарын қолданбаңыз, ейткені олар шыны-керамика бетіне сызат түсіруи мүмкін. Соңдай-ақ шыны-керамиканы тазалау үшін агрессивті тазалау спрейін және сай келмелейтін тазалау құралдарын қолдануға болмайды.



Пісіру бетіндегі графикалық белгілер агрессивті және қатты тазалау құралдарын, сонымен қатар түбі бүлінген ыдыстарды қолдану салдарынан жойылуы мүмкін.

Болмашы ластануларды жұмысақ дымқыл шүберекпен тазалауға болады. Содан соң таза бетті құрғатып сүртіңіз.

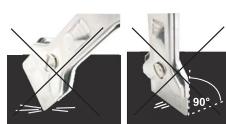
Су дақтарын сірке судың әлсіз ерітіндісімен тазалаңыз. Бұл ерітіндімен аспал рамаларын (кейбір модельдерде) сұртуғе болмайды, ейткені ол жылтырамай



қалады. Избес қағын кетіру үшін агрессивті спрейлер мен тазалау құралдарын қолдануға болмайды.



Қатты ластар шыны-керамикалық беттерге күтім жасауға арналған арнайы құралдар көмегімен жойлады. Арнайы тазалау құралдарын өндірушілердің нұсқауларын орындаңыз. Қолданып болған соң тазалау құралының қалдықтарын мүккіят жуып тастаңыз, ейткені қызу кезінде ол агрессивті қасиеттерін қайтарып, шыны-керамика құрылымын өзгертуге алып келу мүмкін.



-💡 Кырғышты ласты дымқыл шуберекпен немесе шыны-керамиканы тазалауға арналған құралмен кетіру мүмкін емес болған жағдайда ғана қолданыңыз.

Кырғышты қолдану кезінде оны тазартылатын бетке дүрыс бұрышпен ( $45^{\circ}$  -  $60^{\circ}$  аралығында) ұстаныз. Кырғышты сәл ғана басып тұрып, ластарды тазалаңыз. Кырғыштың пластмасса тұтқасының (кейбір модельдерде) ыстық бетке тиіп тұрмаяның қадағалаңыз.

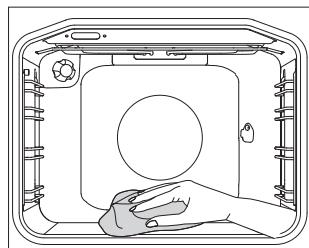
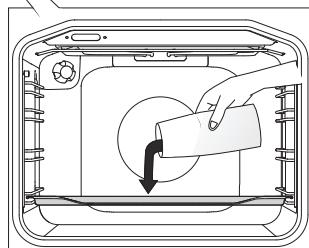
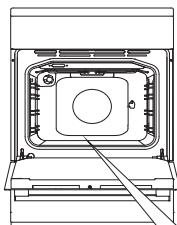


-💡 Кырғыш жүзін шыны-керамикаға тік бұрышпен ұстамаңыз. Кырғыш бұрыштарының пісіру бетін бұлдірмеуін қадағалаңыз.  
Кант және тәтті тағамдар шыны-керамиканы қатты бұлдіріү мүмкін, сондықтан беттердің бүлінуінің алдын алу үшін пісіру беті әлі суымаса да, ласты тез арада қырғышпен тазалап алыңыз.

💡 Шыны-керамикалық беттің түсінің өзгеруі аспап жұмысына әсер етпейді. Қебінесе бұл қүйіп кеткен тағам іздері, кейбір ыдыс түрлерін (мысалы, алюминий немесе мыс) қолдану нәтижесі болуы мүмкін. Мұндай дақтарды толығымен кетіру қынға соғады.

Ескерту! Жоғарыда аталған бүлінүлдер сыртқы түріне ғана қатысты және аспап жұмысына әсер етпейді. Осы сияқты бүлінүлдерге кепілдік берілмейді.

# ДУХОВКАНЫ AQUACLEAN ФУНКЦИЯСЫНЫҢ КӨМЕГІМЕН ТАЗАЛАУ



**1** Духовканың ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІН АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШТЫ AquaClean күйіне ауыстырыңыз. ТЕМПЕРАТУРАНЫ АУЫСТЫРЫП ҚОСҚЫШПЕН 70°С температуралы орнатыныз.

**2** Шыны табаға 0,6 литр су құйып, оны бағыттағыштардың төменгі дәнгейіне қойыңыз.

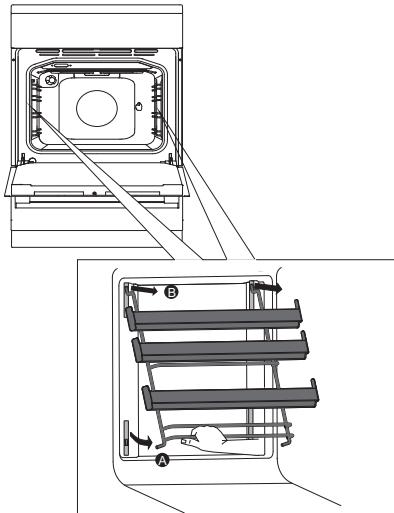
**3** 30 минуттан кейін духовканың қабырғаларындағы ластар жұмсарып, оларды дымқыл шүберекпен сүртіп алуға болады.



AquaClean функциясын қоспас бұрын духовканы толығымен сұтып алыңыз.

# АЛМАЛЫ-САЛМАЛЫ ЖӘНЕ ТЕЛЕСКОПТЫҚ БАҒЫТТАҒЫШТАРДЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

Бағыттағыштарды тазалау үшін тек қарапайым тазалау күралдарын ғана қолданыңыз.



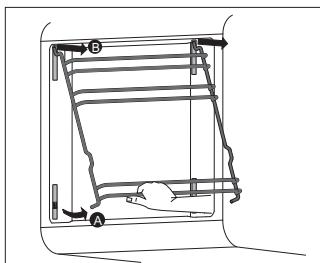
**A** Бағыттағыштарды астынан көтеріп, духовканың қабырғасынан ажыратып алыңыз.

**B** Ұяшықтарынан шығарыңыз.

Бағыттағыштарды орнату кері тәртіппен жүргізіледі.

## ЕСКЕРТПЕ

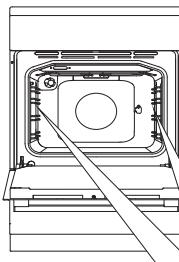
Бағыттағыштардың бекітпелерін ағытып алмаңыз!



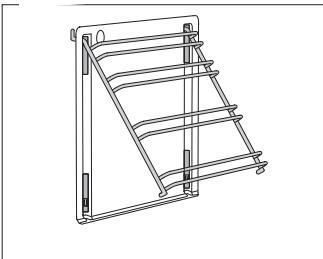
Телескоптық бағыттағыштар ыдыс жуу машинасында жууға арналмаған.

# КАТАЛИТИКАЛЫҚ ҚОСЫМШАЛАРДЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

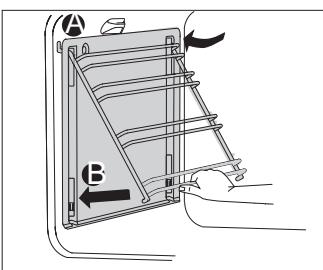
Ішпектерді тазалау үшін тек қарапайым жуу құралдарын ғана қолданыңыз.



Телескоптық немесе аммалы-салмалы бағыттағыштарды ағытып алыңыз.



**1** Ішпекті бағыттағыштарға кигізіңіз.



**2** Бағыттағыштарды ішпектерімен бірге үшшықтарға кигізіп, жоғары итеріңіз.

**A** Бағыттағыштарды бүйір қабырғалардың жоғары бөлігіндегі үшшықтарға салыңыз.

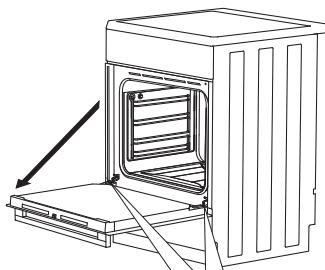
**B** Бағыттағыштарды бүйір қабырғалардың алдыңғы бөлігінде орналасқан бекіткішке сырт еткен дұйыс шығарып орнатыңыз.



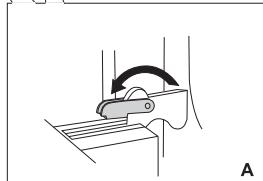
Катализаторлы ішпектер ыдыс жуу машинасында жууға арналмаған.

# ДУХОВКАНЫҢ ЕСІГІН АФЫТЫП АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ

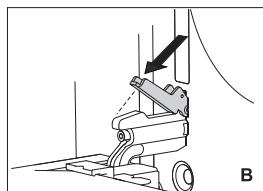
(Моделіне байланысты)



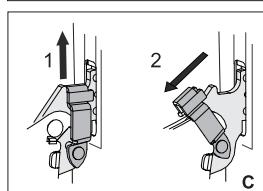
**1** Духовка есігін толығымен ашыңыз.



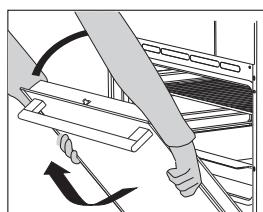
**2 A** Бекіткіштерді артқа қарай тірелгенге дейін айқара ашыңыз (есікті қарапайым жабу кезінде).



**B** Бекіткіштерді  $90^{\circ}$ -қа қайырыңыз (есікті ақырын жабу кезінде)



**C** Есікті жаймен жабу кезінде бекіткішті сәлғана көтеріп, өзінізге қарай тартыңыз.



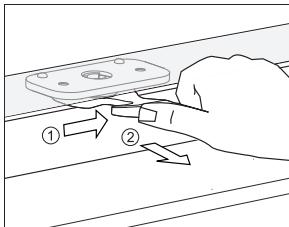
**3** Бекіткіштер есіктегі ойықтарға тірелгенге дейін есікті ақырын жабыңыз. Есікті сәлғана көтеріп, топсалардың ұшығынан шығарылалыңыз.

Есікті кері бағытта орнатыңыз. Егер есіктер дүрыс ашылмаса немесе жабылмаса, топсалардағы ойықтардың ұшығынан тексеріңіз.



Есікті орнатқаннан кейін топсалардың бекіткіштерінің топса үшіншіларында сенімді жабылуың қадағалаңыз, әйтпесе негізгі топса қатты серіппенің тартылуы салдарынан кенеттен сарт етіп жабылуы мүмкін. Жарақат алу және бұлдиру қаупіл бар!

## ЕСІКТІҢ МЕХАНИКАЛЫҚ ҚҰЛПЫ (моделіне байланысты)

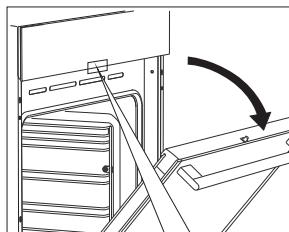


Құлпыты ашу үшін оны үлкен саусағыңызбен онға ысырып тұрып, есікті өзінізге қарай тартыңыз.

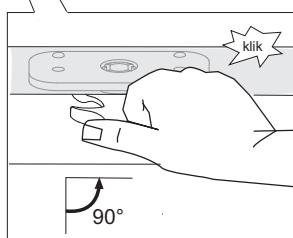
Есікті жабу кезінде құлпып автоматты түрде жабылады.

### ЕСІК ҚҰЛПЫН БЛОКТАУ ЖӘНЕ БЛОКТАН ШЫҒАРУ

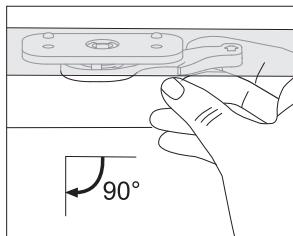
Духовка толықтай салқындауы тиіс.



Духовканың есігін ашыңыз.



Саусағыңызбен құлпыты  $90^{\circ}$ -қа сырт еткен дыбыс шыққанға дейін итеріңіз. Есік құлпы блокталды (жұмыс жасамайтын күйде).



Құлпыты блоктан шығару үшін духовканың есігін ашыңыз және сүқ саусағыңызбен құлпыты өзінізге қарай тартыңыз. Есіктің құлпы блоктан шығарылды (жұмыс күйінде).

## **ЕСІКТІ АҚЫРЫН ЖАБУ** (кейбір модельдерде)

Есіктер есікті ақырын жабу жүйесімен жабдықталған. Женіл басу ғана жеткілікті (есіктік ашылған күйіне салыстырмалы түрде 15° бұрышқа дейін), есік жеңіл, бірқалыпты және тыныш жабылады.



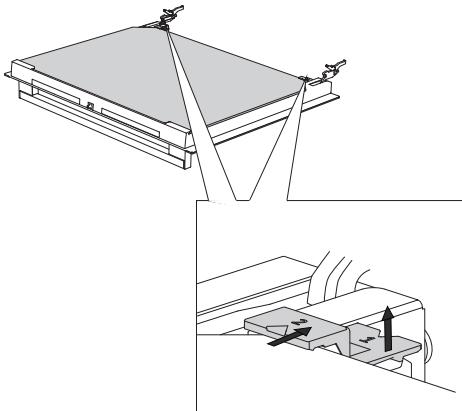
Егер есікті жұлқып ашса/жапса, ол жүйенің сынуының алдын алу үшін әдetteгі тәсілмен ашылады/жабылады.

# ЕСІКТІҢ ӘЙНЕГІН АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ

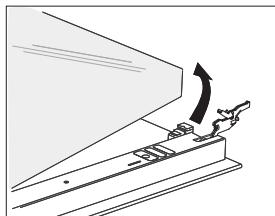
Егер есік әйнектері арасында ластанған болса, ішкі әйнекті ағытып алып, ласты тазалай аласыз. Ол үшін дұховканың есігін ағытып алу қажет («Духовка есігін алу және орнату» бөлімін қараңыз).

Моделіне байланысты есік шынысы 1-ТӘСІЛМЕН немесе 2-ТӘСІЛМЕН алынаады.

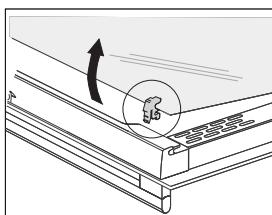
## 1-ТӘСІЛ (кеібір модельдерде)



**1** Есіктің сол жағындағы және он жағындағы бекіткіштерді сәл ғана көтеріңіз (бекіткіштегі 1-символ) және шыныға қарсы бағытта тартыңыз (бекіткіштегі 2-символ).



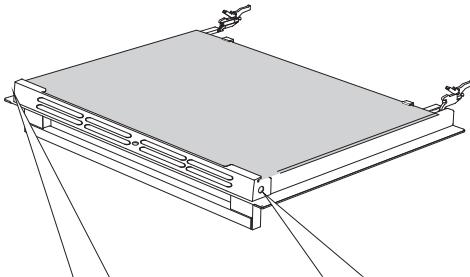
**2** Есіктің әйнегін төменгі жиегінен ұстап, оның бекіткіштерден босауы үшін сәл ғана көтеріңіз, алыңыз.



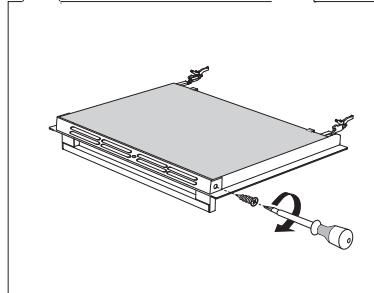
**3** Ишкі үшінші әйнекті ағытып алу үшін (кеібір модельдерде) оны сәл ғана көтеріп, ағытып алыңыз. Әйнектегі резенке аралық қабаттарды да ағытып алыңыз.

Әйнек көрі тәртіппен орнатылады. Есіктегі және әйнектегі таңбалар (жарты шенбер) сәйкес келуі тиіс.

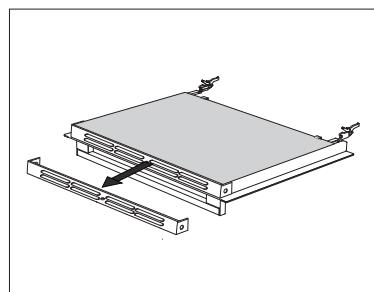
## **2-ТӘСІЛ** (кеібір модельдерде)



**1** Есіктің жағындағы ұстауыштың бүрандаларын бұрап алыңыз

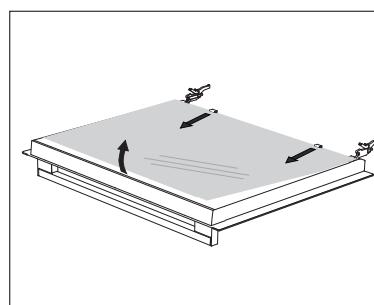


**2** Ұстауышты шығарып алыңыз.



**3** Әйнекті аздап жоғары көтерініз және есіктің төменгі жағындағы түймені алып шығарыңыз.

Әйнек кейін қарай сол әдіспен қайта орнатылады.

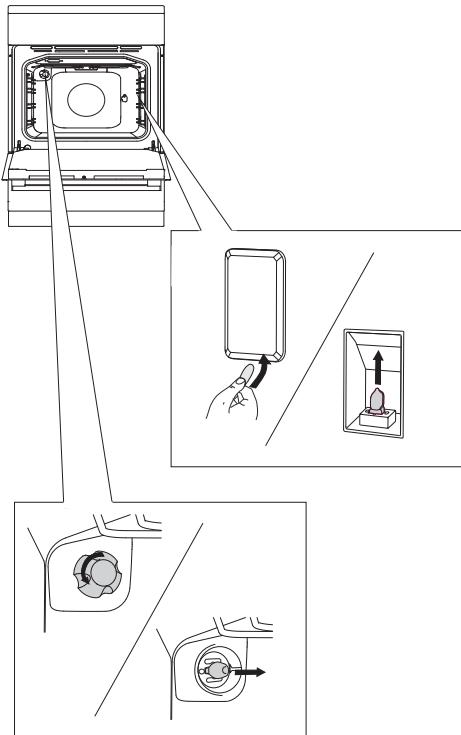


# ЖАРЫҚТАНДЫРУ ЛАМПАСЫН АУЫСТЫРУ

Электрлік лампа шығын материалы болып табылады, оған кепілдік берілмейді! Ауыстырmas бұрын дұховқадан табаны, торды және бағыттағыштарды алып тастаңыз.

Лампаны ауыстырmas бұрын аспалты электр желісінен ажыратыңыз!

Моделіне байланысты аспап G9, 230 В, 25 Вт галоген лампамен немесе E14, 25 Вт, 230 В қарапайым лампамен жабдықталған.



Оймалы бұрамамен қақпақты тартып, оны афтып алыңыз. Лампаны бұрап алыңыз.

Осы кезде әмалың бүлдіріп алмаңыз.

Қақпақты бұрап алып, күйіп кеткен лампанды жаңасымен ауыстырыңыз.

Күйіп қалмау үшін қорғанысты қолданыңыз.

# ҚАТЕЛЕР ЖӘНЕ АҚАУЛЫҚТАР КЕСТЕСІ

Кепілді мерзім ішінде аспапты жөндеуді авторлық құқығы бар сервис орталығының маманығана орындағы алады.

Жөндеуді бастамас бұрын сақтандырғышты бұрап алу немесе негізгі сөндіргішті сөндіру немесе желілік розеткадан ашаны суырып алу арқылы аспапты электр желісінен ажыратыныз.

Білікті емес жалғау және жөндеу қысқаша түйікталуға және электр тоғынан зақым алып келуі мүмкін, сондықтан бұл жұмыстарды өз бетінше орында маңызды. Осы жұмыстарды тек авторлық құқығы бар маманғана жасай алады.

Аспаптың дұрыс жұмыс жасамауы оның сынып қалғандығын білдіреді. Тәменде берілген нұсқауларды басшылыққа ала отырып, ақауды өз бетінше жойып көріңіз.

## МАҢЫЗДЫ!

Егер аспап дұрыс басқармағанда салдарынан жұмыс жасамай қалса, кепілді мерзім ішінде сервис шеберін шақыруды тұтынушы тәлейді. Нұсқаулықты аспапқа жақын жерде ұстаңыз. Аспапты жаңа иегерге табыстау кезінде нұсқаулықты да беруді ұмытпаңыз.

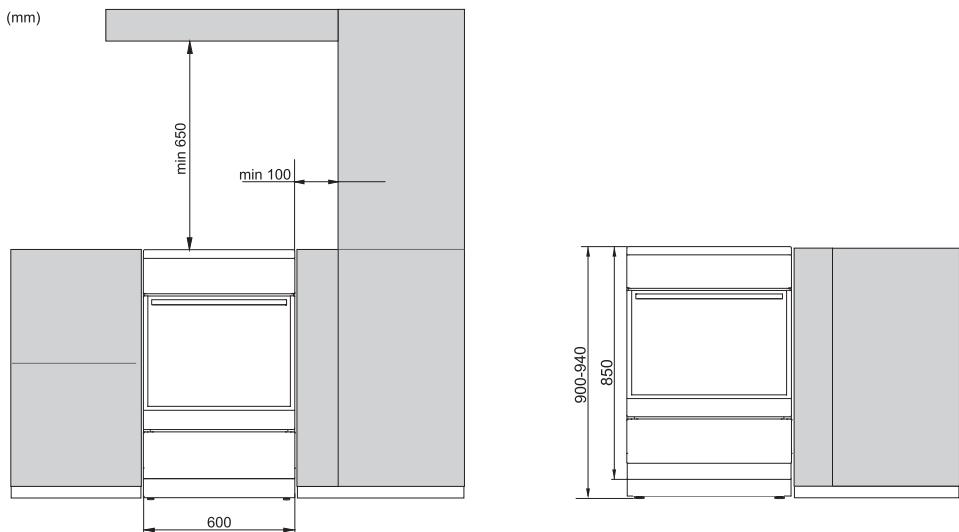
Тәменнен кейір ақауларды жою жөніндегі нұсқауларды таба аласыз.

Қате/ақаулық	Себебі және жоюы
Сенсорлар әсер тигізбейді, дисплейдегі ақпарат өзгермейді.	Духовканы электр желісінен бірнеше минутқа ажыратыныз (ауыстырып қосқышты бұрап алып немесе бас сөндіргішті сөндіріп) содан кейін қайтадан духовканы электр желісіне жалғаңыз да, оны іске қосыңыз.
Тұрмыстық электр сымының ауыстырып қосқышы үнемі өшіп қалады.	Сервистік орталығының маманын шақырыңыз!
Духовканың жарықтануы жұмыс істемейді.	Жарықтану лампышасын ауыстыру «жарықтану лампышасын ауыстыру» бөлімінде сипатталған.
Пісрілім нашар пісрілді.	Сіз температурасы мен қызыдыру режимін дұрыс орнattыныз ба? Духовканың есігі жабық па?
Дисплейде қатесі көрсетіледі (E1, E2, E3...).	Бағдарламалық модулінің дұрыс емес жұмыс істеуі жағдайында духовканы бірнеше минутқа электр желісінен ажыратыныз (ауыстырып қосқышын бұрап алып немесе бас сөндіргіштің сөндіріп), содан кейін духовканы қайтадан электр желісіне қосыңыз, оны іске қосыңыз да, ағымдағы уақытын белгілеңіз. Егер қатесі қайталанса, сервистік орталығына өтініш жасаңыз.

Көлтірілген ұсыныстарға сәйкес ақаулықтарды жою мүмкін болмаған жағдайда сервистік орталығына өтініш жасаңыз. Дұрыс емес жинақтау, іске қосу және аспапты пайдаланумен байланысты ақаулықтарға кепілдік таратылмайды. Осындағы ақаулықтарға шығындарды тұтынушы өзі тәлейді.

# ОРНАТУ ЖӘНЕ ЖАЛГАУ

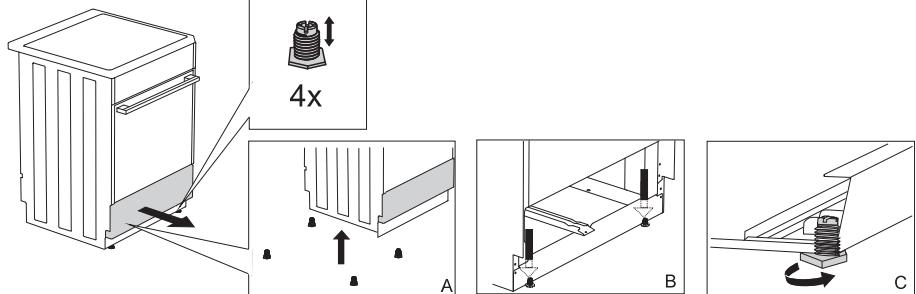
## ОРНАТУ (моделіне байланысты)



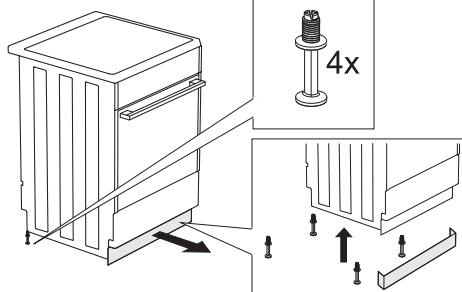
Көршілес асхана жиһазы мен көршілес беттердің (еден, артқы және жаңдағы асхана қабырғалары) шпондары мен басқа да материалдары 90 °C төмен емес температураға шыдауды тиіс.

## ТЕҢЕСТИРУ ЖӘНЕ ҚОСЫМША ТҮФҮР

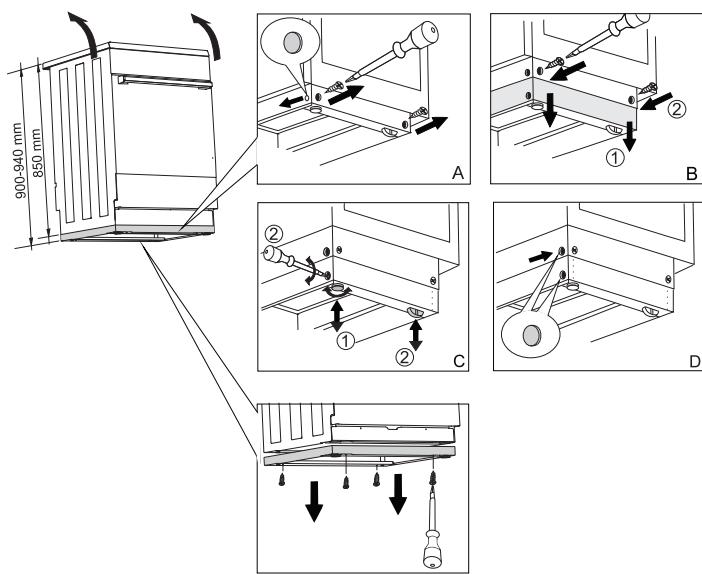
A)



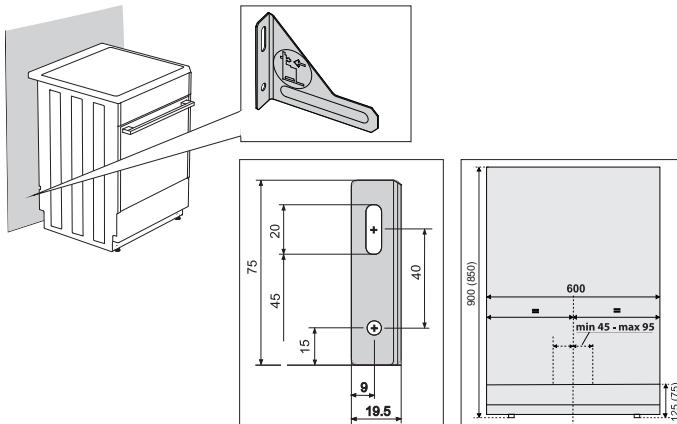
B)



C)

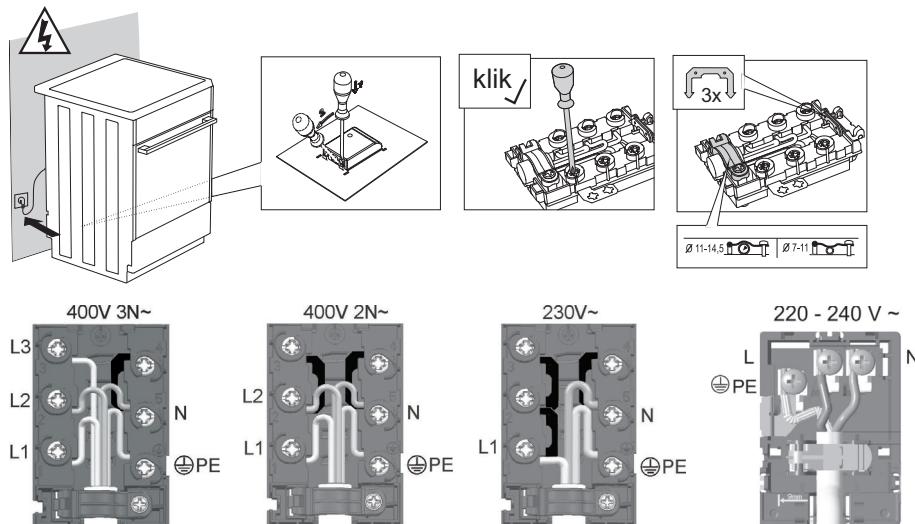


## АСПАПТЫҢ ҚҰЛАП КЕТУІНЕҢ ҚОРҒАУ



Жақшада берілген өлшемдер қосымша тұғырсыз, кронштейнмен орнатуға қатысты. Егер жиынтықты ұсынылатын бұрандалар мен дюбелдер кронштейнді сенімді монтаждауды қамтамасыз етпесе, кронштейнінің негізгі мақсатын - құлап кетуден қорғауды қамтамасыз ететін басқа бекітпе материалды қолданыңыз.

## ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ЖАЛҒАУ



Клеммалы қалыпты ұсынылған қақпақпен жабыңыз.

# КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

---



Қаптама экологиялық таза материалдардан жасалған, оларды қоршаған ортаға зиян келтірмей қайта өңдеуге, қалдықтарды сақтауға арналған арнайы полигондарда жинауға және кәдеге жаратуға болады. Қаптама материалдарын тиісті таңбасы бар.

Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы символ оның түрмисстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға жатпайтындығын көрсетеді. Бұйымды одан ары кәдеге жарату үшін электронды және электрлік жабдықтарды қабылдауға арналған тиісті орындарға тапсырған жән.

Бұйымды кәдеге жарату ережелерін сақтай отырып, осы сияқты қалдықтарды тиісті турде жоймау салдарынан қоршаған ортаға және адамдардың деңсаулығына зиян келтірудің алдын алуға көмектесе аласыз. Бұйымды кәдеге жарату туралы барынша толық ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, қалдықтарды шығару және кәдеге жарату жөніндегі қызметке немесе бұйымды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа өзгерістер мен қателер енгізуге құқылы.

EAC

E\_IL\_MP



589291

kk (03-20)